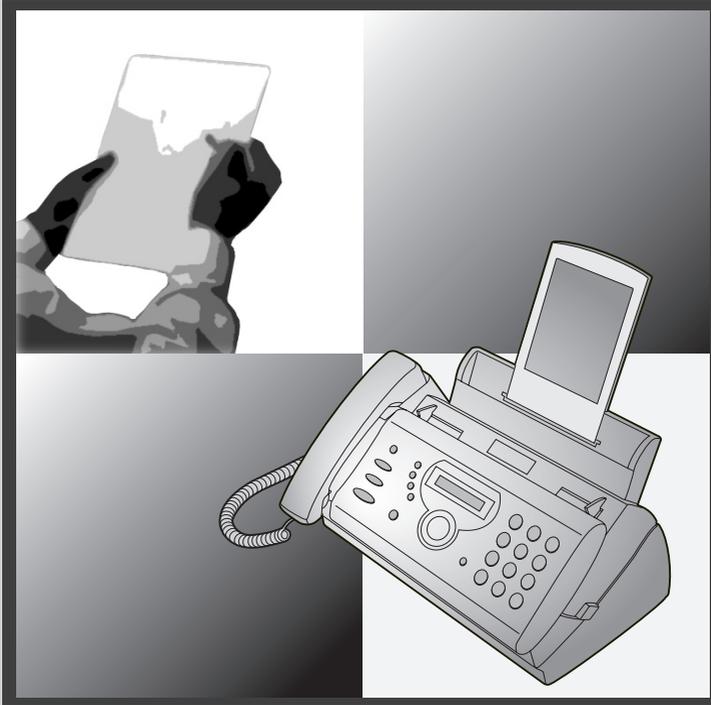


MODELL

UX-A160 UX-A460



TELEFAX BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Installation
2. Benutzung des Anrufbeantworters
3. Faxnachrichten senden
4. Faxnachrichten empfangen
5. Kopieren
6. Sonderfunktionen
7. Ausdruck von Berichten und Listen
8. Wartung
9. Störungsbeseitigung

SHARP®

**CAUTION:**

For a complete electrical disconnection pull out the mains plug.

VORSICHT:

Zur vollständigen elektrischen Trennung vom Netz den Netzstecker ziehen.

ATTENTION:

Pour obtenir une mise hors-circuit totale, débrancher la prise de courant secteur.

AVISO:

Para una desconexión eléctrica completa, desenchufar el enchufe del tomacorriente.

VARNING:

För att helt koppla från strömmen, dra ut stickproppen.

ATTENZIONE:

Per un totale scollegamento elettrico rimuovere la spina di corrente.

"The mains outlet (socket-outlet) shall be installed near the equipment and shall be easily accessible."

"De aansluiting op de stroomvoorziening (stopkontakt) moet nabij het apparaat zijn aangebracht en moet gemakkelijk bereikbaar zijn."

Ett nätuttag (vägguttag) bör befinna sig nära utrustningen och vara lätt att tillgå.

La presa di corrente deve essere installata vicino all'apparecchio, e deve essere facilmente accessibile.

El tomacorriente principal se debe encontrar cerca del aparato y debe ser fácil de acceder a él.

„Die Netzsteckdose (Wandsteckdose) sollte in der Nähe des Geräts installiert werden und leicht zugänglich sein.“

Stikkontakten skal være placeret nær faxen og være let tilgængelig.

Pääpistoke (pistokkeen poisto) tulee asentaa lähelle laitetta ja tulee olla helposti poistettavissa.

Stikkontakten må være montert i nærheten av utstyret og den må være lett tilgjengelig.

La prise de courant principale (d'alimentation) doit être située près de l'appareil et facilement accessible.

This equipment complies with the requirements of Directive 1999/5/EC.

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der EU-Richtlinie 1999/5/EG.

Cet appareil est conforme aux exigences de la directive 1999/5/CE.

Este aparato satisface las exigencias de las Directiva 1999/5/CE.

Quest'apparecchio è conforme ai requisiti delle direttiva 1999/5/CE.

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de richtlijn 1999/5/EG.

Este equipamento obedece às exigências da directiva 1999/5/CE.

Η συσκευή αυτή ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των οδηγιών 1999/5/ΕΚ.

Denna utrustning uppfyller kraven enligt direktiv 1999/5/EC.

Dette udstyr overholder kravene i direktiv 1999/5/EF.

Dette produktet oppfyller kravene i direktiv 1999/5/EC.

Tämä laite täyttää direktiivi 1999/5/EY.

Dieses Faxgerät kann an öffentliche Fernsprechnetze nach TBR21-Standard in Deutschland, Österreich und in der Schweiz angeschlossen werden.

Dies ist ein Faxprodukt, das in einem deutschen, österreichischen und schweizerischen analogen Telefonfestnetz eingesetzt werden kann, das dem Standard TBR21 entspricht.

Die Konformitätserklärung kann unter folgender URL-Adresse eingesehen werden.

<http://www.sharp.de/doc/UX-A160.pdf>

<http://www.sharp.de/doc/UX-A460.pdf>

SHARP

Quick48
Austauschservice

Schluss mit den Problemen!



FAXGERÄTE

Hotline Österreich: 0820-500 82 0 (€ 0,145/Min.)

Hotline Deutschland: 0180-523 46 76

(bis zum 31.12.2006 € 0,12/Min. aus dem Festnetz der T-Com, ab 01.01.2007 € 0,14/Min.)

Quick48 - Austausch

Wer heutzutage etwas erreichen will, muß erreichbar sein. Um Sie auch nach der Entscheidung, ein SHARP Produkt zu kaufen, weiter bei der Verwirklichung dieses Zieles zu unterstützen, haben wir einen neuen Kundenservice etabliert. Für das von Ihnen erworbene Produkt bieten wir Ihnen den

Quick48 - Austauschservice.

Sollte innerhalb der 24monatigen Sachmangelverjährungsfrist ein Problem auftauchen, sprechen Sie mit unserer schnellen und kompetenten **Service-Hotline:**



FAXGERÄTE

Hotline Österreich: 0820-500 82 0 (€ 0,145/Min.)

Hotline Deutschland: 0180-523 46 76

(bis zum 31.12.2006 € 0,12/Min. aus dem Festnetz der T-Com, ab 01.01.2007 € 0,14/Min.)

Die lösen das Problem oft schon direkt am Telefon. Sollte das einmal nicht gelingen, wird das Gerät in der Regel innerhalb von 48 Stunden kostenlos bei Ihnen abgeholt und gegen ein gleichwertig aufgearbeitetes Gerät ausgetauscht.

Das ist SHARP - nur was funktioniert, fasziniert!

DER SHARP KUNDEN-SERVICE



FAXGERÄTE

Hotline Österreich: 0820-500 82 0 (€ 0,145/Min.)

Hotline Deutschland: 0180-523 46 76

(bis zum 31.12.2006 € 0,12/Min. aus dem Festnetz der T-Com, ab 01.01.2007 € 0,14/Min.)

Sie erreichen die Service-Hotline
montags bis freitags zwischen 9 und 17 Uhr.

Einführung

Wir danken Ihnen, daß Sie sich für ein Faxgerät von Sharp entschieden haben. Wichtige Sicherheitshinweise Ihres neuen Sharp Faxgeräts sind unten aufgeführt. Technische Daten finden Sie am Ende dieser Bedienungsanleitung.

Wählautomatik:	40 Nummern
Druckfolie:	Rolle für die Erstinbetriebnahme (wird mit dem Faxgerät geliefert): 10 m Rolle (für ca. 30 A4-Seiten) Ersatzrolle (nicht enthalten): UX-9CR 60 m (eine Rolle reicht für ca. 180 A4-Seiten)
Speicherkapazität*:	448 KB (ca. 24 Standardseiten ohne aufgezeichnete Sprachnachrichten, oder 20 Minuten Sprachnachrichten (einschließlich Ansagetext) ohne Dokumente im Speicher)
Modemgeschwindigkeit:	14.400 bit/s mit automatischer Rückschaltung
Übertragungsdauer*:	ca. 6 Sekunden (bei eingeschaltetem ECM)
Auflösung:	Horizontal: 8 Spalten/mm Vertikal: Standard: 3,85 Zeilen/mm Fein/Halbton: 7,7 Zeilen/mm Superfein: 15,4 Zeilen/mm
Originaleinzug:	10 Seiten max. (A4, 80 g/m ² -Papier)
Druckverfahren:	Thermotransferaufzeichnung
Halbton (Graustufen):	64 Stufen
Kompressionsschema:	MR, MH, MMR
Papierfach (60 - 80 g/m²-Papier)	ca. 50 A4-Blatt (bei Raumtemperatur; der Papierstapel sollte nicht über die Markierung am Papierfach hinausragen)

*Basierend auf der Sharp-Standardtabelle bei Standardauflösung, ausgenommen der Zeit für Protokollsignale (d. h., nur die Dauer der ITU-T Phase C).

Anzeige:	16stellige LCD-Anzeige
Bestimmungsgemäße Verwendung:	Öffentliches analoges Telefonnetz (TBR21) / Nebenstellenanlage
Kompatibilität:	ITU-T (CCITT) G3-Modus
Papierformate des Originaleinzugs:	Automatischer Einzug: Breite: 148 bis 210 mm Länge: 140 bis 297 mm Manueller Einzug: Breite: 148 bis 210 mm Länge: 140 bis 600 mm
Effektive Abtastbreite:	210 mm max.
Effektive Aufzeichnungsbreite:	204 mm max.
Kontrastregelung:	Automatisch/Dunkel wählbar
Empfangsmodi:	TEL/FAX, TEL, FAX, AB
Kopierfunktion:	Einfach / Mehrfach (99 Kopien/Seite)
Telefonfunktion:	Ja (kann bei Netzausfall nicht benutzt werden)
Versorgungsspannung:	220 - 230 V Wechselspannung, 50 Hz
Geräuschemission:	Unter 70 dBA (gemessen nach EN 7779)
Betriebstemperatur:	5 - 35 °C
Relative Feuchte:	25 - 85 % RH
Stromverbrauch:	Bereit: 2,8 W Maximal: 110 W
Abmessungen (ohne Zubehör)	Breite: 327 mm Tiefe: 193 mm Höhe: 163 mm
Gewicht (ohne Zubehör):	ca. 2,8 kg

Aufgrund fortlaufender technischer Verbesserungen behält sich SHARP das Recht vor, das Design und die Spezifikationen ohne vorherige Ankündigungen ändern zu können. Die angegebenen Leistungswerte stellen die Nennwerte einer in Serienfertigung produzierten Einheit dar. Geringe Abweichungen bei einzelnen Geräten sind möglich.

Sicherheitshinweise

Zerlegen Sie das Faxgerät nicht, und versuchen Sie nicht, Vorgänge auszuführen, die in diesem Handbuch nicht beschrieben wurden. Wenden Sie sich stets an den für Sie zuständigen Vertragshändler.

Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser auf, oder wenn Sie naß sind. Benutzen Sie das Gerät zum Beispiel nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Waschschüssel, eines Spülbeckens oder eines Waschbottichs, in einem feuchten Keller oder in der Nähe eines Schwimmbads. Achten Sie darauf, daß keine Flüssigkeiten über dem Faxgerät ausgeschüttet werden.

Wenn eine der folgenden Situationen eingetreten ist, wenden Sie sich bitte an den zuständigen Vertragshändler (Netzstecker des Faxgeräts aus der Steckdose ziehen. Telefonstecker herausziehen):

- Flüssigkeit wurde über das Faxgerät gegossen, oder das Faxgerät war Regen oder Wasser ausgesetzt.
- Das Gerät verbreitet einen unangenehmen Geruch, Qualm tritt aus, oder es sind ungewöhnliche Geräusche aus dem Gerät zu hören.
- Das Netzkabel ist durchgescheuert oder beschädigt.
- Das Faxgerät ist heruntergefallen, oder das Gehäuse ist beschädigt.

Stellen Sie nichts auf das Netzkabel. Stellen Sie das Gerät nicht dort auf, wo Personen auf das Netzkabel treten könnten.

Dieses Gerät darf nur an eine geerdete Steckdose (mit 2 Kontakten) mit 220 - 230 V, 50 Hz, angeschlossen werden. Wenn das Gerät an eine andere Stromversorgung angeschlossen wird, kann es zu Schäden am Gerät kommen, und die Garantie erlischt.

Stecken Sie niemals Gegenstände irgendeiner Art in Einschübe oder Öffnungen des Geräts. Das könnte Feuer oder einen elektrischen Schlag herbeiführen. Sollte ein Gegenstand in das Gerät gefallen sein, den Sie nicht mehr herausholen können, ziehen sie den Netzstecker ab, und wenden Sie sich an den zuständigen Vertragshändler.

Stellen Sie das Gerät nicht auf eine instabile Unterlage. Das Faxgerät könnte beim Herunterfallen stark beschädigt werden.

Der Anschluß des Geräts mit den notwendigen Verdrahtungen sollte niemals während eines Gewitters erfolgen.

Verlegen Sie Telefonanschlüsse niemals in Naßbereichen, es sei denn, die Anschlüsse sind speziell für einen solchen Einsatz ausgelegt und entsprechend gekennzeichnet.

Berühren Sie niemals blanke Telefondrähte oder Klemmen, so lange die Telefonleitung an der Netzschnittstelle nicht ausgesteckt wurde.

Gehen Sie beim Verlegen von Telefonleitungen sorgfältig und mit der nötigen Vorsicht vor.

Benutzen Sie das Telefon während eines Gewitters nicht. Ausgenommen sind drahtlose Telefone. Andernfalls besteht ein geringes Risiko, daß Sie einen Stromschlag bekommen können.

Um das Austreten von Gas zu melden, sollten Sie kein Telefon benutzen, das sich in unmittelbarer Nähe dieser Gefahrenquelle befindet.

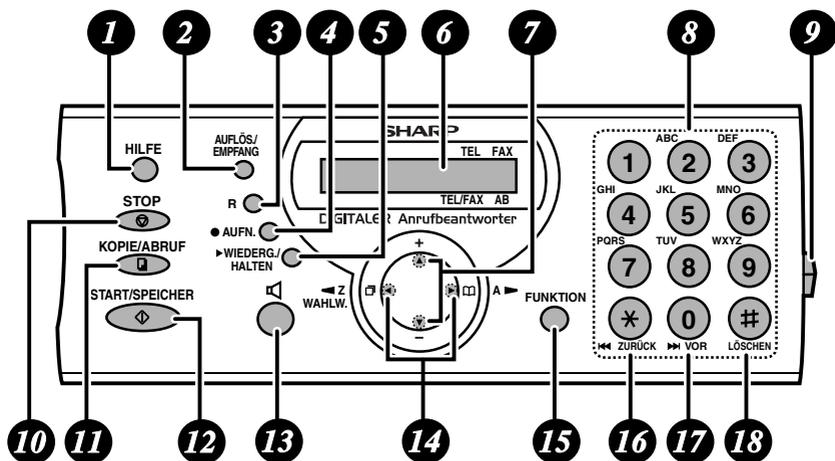
Die Netzsteckdose muß sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.

Inhaltsverzeichnis

Bedienfeld	6
<hr/>	
1. Installation	9
<hr/>	
Auspacken (Checkliste)	9
Anschlüsse	10
Installation der Druckfolie	13
Papier einlegen.	15
Senderkennung eingeben	17
Datum und Uhrzeit einstellen	19
Auswahl der Empfangsart	21
Lautstärke einstellen.	22
Einstellung Flash Wählen für Nebenstellenanlagen	24
Sprache der Anzeigemeldungen einstellen	25
2. Benutzung des Anrufbeantworters	26
<hr/>	
Einen Ansagetext aufzeichnen	26
Betrieb des Anrufbeantworters	27
Optionale Einstellungen des Anrufbeantworters	31
Funktion „Weiterleiten“	33
Durchgangsfunktion	36
Fernbedienungen	38
3. Faxnachrichten senden	45
<hr/>	
Übertragbare Originale	45
Original einlegen.	46
Auflösung und Kontrast einstellen	47
Normaler Wählvorgang.	49
Ein Fax mit der Wählautomatik senden	51
Ein Fax aus dem Speicher senden.	58

4. Faxnachrichten empfangen	60
TEL/FAX-Modus	60
AB-Modus	61
FAX-Modus	62
TEL-Modus	63
Auto-Cordless-Fax-Control	64
Stiller Faxempfang	65
Optionale Empfangseinstellungen	66
Speicherersatzempfang	69
5. Kopieren	70
6. Sonderfunktionen	72
Rufnummernerkennung	72
Schutz vor ungewünschten Nummern	77
Abruf (eine Faxübertragung abrufen)	78
Nebenstellenbetrieb	79
7. Ausdruck von Berichten und Listen	80
8. Wartung	83
9. Störungsbeseitigung	86
Probleme und Lösungen	86
Nachrichten und Signale	90
Papierstau beseitigen	93
Kurzbedienungsanleitung	95
Guide de référence rapide	96
Index	97

Bedienfeld



- 1 Hilfe**
Drücken Sie diese Taste, um die Hilfe-Liste, eine Kurzbedienungsanleitung für den Betrieb des Faxgeräts, auszudrucken.
- 2 Taste AUFLÖS. / EMPFANG**
Wenn ein Original im Originaleinzug liegt, drücken Sie diese Taste, um die Auflösung für den Fax- oder Kopiervorgang einzustellen (Seite 47). Ansonsten drücken Sie diese Taste, um die Empfangsart auszuwählen (ein Pfeil in der Anzeige zeigt auf die derzeit ausgewählte Empfangsart; Seite 21).
- 3 Taste R**
Wenn Sie sich an einem Flash-Typ Nebenstellentelefon befinden, drücken Sie diese Taste, um eine Amtsleitung zu erhalten (drücken Sie zuerst die Taste **R**, und wählen Sie dann die Rufnummer; Seite 49).
- 4 Taste AUFN.**
Drücken Sie diese Taste, um einen Ansagetext, ein Telefongespräch oder ein Memo aufzunehmen (Seiten 26 und 30).
- 5 Taste WIEDERG./HALTEN**
Drücken Sie diese Taste, um Ansagetexte wiederzugeben (Seite 29) oder um ein Gespräch zu halten (Seite 66).
- 6 LCD-Anzeige**
Zeigt Meldungen und Hinweise an, die zum Betrieb des Faxgeräts wichtig sind.

- 7 Pfeiltasten NACH OBEN und NACH UNTEN**
Einstellung Vergrößern/Verkleinern: Wenn Sie eine Kopie von einem Original machen, drücken Sie diese Tasten, um eine Vergrößerungs-/Verkleinerungseinstellung auszuwählen (Seite 70).
Lautstärkeeinstellung: Wenn im Originalinzug kein Original eingelegt ist, drücken Sie diese Tasten, um die Lautstärke des Lautsprechers zu ändern, wenn die Taste  gedrückt wurde, oder um die Ruftonlautstärke zu ändern (Seite 22).
Einstellungen Taste FUNKTION: Drücken Sie diese Tasten, nachdem Sie die Taste **FUNKTION** gedrückt haben, um durch die Einstellungen FUNKTIONEN zu blättern.
- 8 Ziffern**
 Benutzen Sie diese Tasten, um Rufnummern zu wählen und um Zahlen und Buchstaben beim Speichern von Rufnummern für die automatische Wahl zu speichern.
- 9 Bedienfeld entriegeln**
 Drücken Sie diese Entriegelung, um das Bedienfeld hoch zu klappen.
- 10 Taste STOP**
 Drücken Sie diese Taste, um einen Vorgang abzubrechen, bevor er abgeschlossen ist.
- 11 Taste KOPIE/ABRUF**
 Drücken Sie diese Taste, um eine Kopie von einem Original anzufertigen (Seite 70). Diese Taste wird nach dem Wählen auch benutzt, um von einem anderen Gerät ein Fax abzurufen (Faxübertragung anfordern) (Seite 78).
- 12 Taste START/SPEICHER**
 Drücken Sie diese Taste nach dem Wählvorgang, um die Faxübertragung zu starten (Seite 49). Wenn Sie diese Taste vor dem Wählvorgang drücken, können Sie ein Fax aus dem Speicher übertragen (Seite 59).
- 13  Taste**
 Drücken Sie diese Taste, um beim Senden von Faxnachrichten über den Lautsprecher Leitungs- und Faxsignaltöne auszugeben (Seite 49).
- 14 Linke und rechte Pfeiltaste**
Autowahlnummern: Wenn Sie ein Fax senden oder einen Anruf tätigen, drücken Sie diese Tasten, um durch die Rufnummern für die automatische Wahl (Seite 54), die Liste „ANRUF BE TR.“ (nur verfügbar, wenn die Rufnummernerkennung abonniert wurde; Seite 74) und die zuletzt gewählte Rufnummer (Wahlwiederholung; Seite 56) zu blättern.
Einstellungen Taste FUNKTION: Drücken Sie die rechte Pfeiltaste, nachdem Sie mit den Pfeiltasten nach oben und nach unten geblättert haben, um eine Einstellung der Taste **FUNKTION** auszuwählen.
- 15 Taste FUNKTION**
 Drücken Sie zuerst diese Taste und dann die Pfeiltasten, um die Sonderfunktionen und Einstellungen auszuwählen.

16**Taste ZURÜCK**

Drücken Sie diese Taste, während Sie eine Nachricht abspielen, um sie erneut wiederzugeben (Seite 29).

17**Taste VOR**

Drücken Sie diese Taste, während Sie eine Nachricht abspielen, um zur nächsten Nachricht zu gelangen (Seite 29).

18**Taste LÖSCHEN**

Drücken Sie diese Taste, um aufgezeichnete Nachrichten zu löschen (Seite 30).

Mithören von Telefongesprächen

Bei Telefongesprächen über den Telefonhörer können Sie die Taste



drücken, damit ein Dritter das Gespräch über den Lautsprecher mithören kann. (Drücken Sie die Taste erneut, um den Lautsprecher wieder auszuschalten.)

Drücken Sie die Taste  bzw. , um die Lautstärke beim Mithören eines Telefongesprächs lauter bzw. leiser zu stellen (wenn Sie den Hörer auflegen, wird die Lautstärke automatisch auf leise zurückgestellt).

Bitte beachten Sie, daß Sie über den Lautsprecher nicht sprechen sondern nur hören können.

Um Rückkopplungen (ein lauter Heulton) zu vermeiden, sollten Sie den

Lautsprecher ausschalten (die Taste  erneut drücken), bevor Sie den Hörer auflegen.

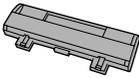
1. Installation

Auspacken (Checkliste)

Bevor Sie das Faxgerät installieren, müssen Sie sicherstellen, daß alle nachstehend aufgeführten Teile vorhanden sind.

- ◆ Sollte etwas fehlen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Papiermagazin



Papierfachverlängerung



Bedienungsanleitung



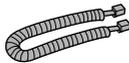
Zahnräder (2)



Hörer



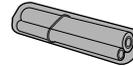
Spiralkabel des Hörers



Telefonkabel



Druckfolie (für Erstinbetriebnahme)



- ◆ Hinweis: Das Leitungskabel für Deutschland ist hier abgebildet. Die Form des Kabels kann von Land zu Land etwas abweichen.

Punkte, auf die bei der Vorbereitung zu achten ist



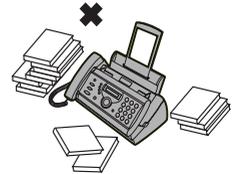
Das Faxgerät nicht dort aufstellen, wo es direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.



Das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Heizlüftern oder Klimaanlage aufstellen.



Das Faxgerät nicht in einer stark staubhaltigen Umgebung aufstellen.



Den Bereich um das Faxgerät sauber halten.

Anmerkung zur Kondensation

Wenn das Faxgerät von einem kalten an einen warmen Ort gebracht wird, kann das Vorlagenglas beschlagen, was ein korrektes Abtasten der zu übertragenden Originale verhindert. Schalten Sie das Gerät ein, und warten Sie etwa 2 Stunden, bevor Sie das Faxgerät in Betrieb nehmen.

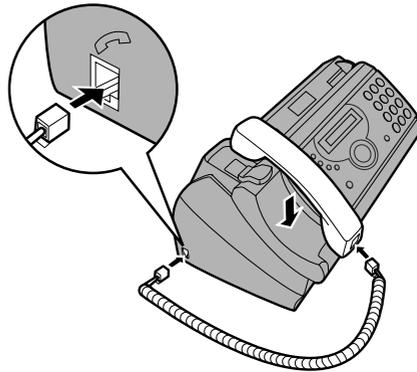
Anschlüsse

Hörer anschließen

Schließen Sie den Hörer an (siehe Abbildung), und legen Sie ihn auf die Hörerauflage.

- ◆ Die beiden Enden des Hörerspiralkabels sind gleich und können jeweils in eine der beiden Buchsen eingesteckt werden.

Stecken Sie das Spiralkabel des Hörers in die Buchse mit dem Hörersymbol, die sich seitlich am Gerät befindet!



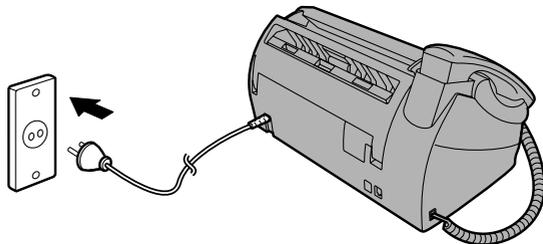
Benutzen Sie den Hörer, um gewöhnliche Anrufe zu tätigen oder um Faxnachrichten manuell zu übertragen und zu empfangen.

Netzkabel anschließen

Schließen Sie das Netzkabel an eine geerdete Steckdose (mit 2 Kontakten) mit 220 - 230 V, 50 Hz, an.

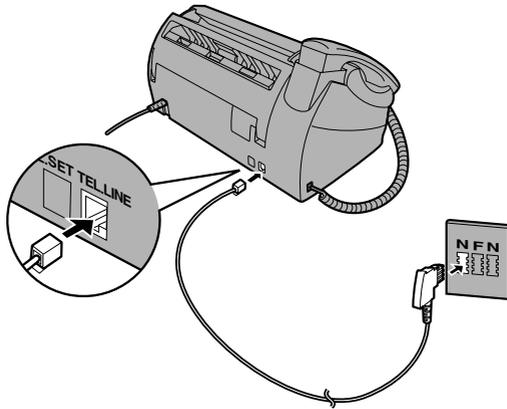
Achtung: Die Steckdose sollte sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.

Das Faxgerät hat keinen Netzschalter (EIN/AUS), so daß das Gerät durch Einstecken oder Abziehen des Netzkabels ein- bzw. ausgeschaltet wird.



Telefonleitung anschließen.

Stecken Sie ein Ende des Telefonkabels an der Rückseite des Geräts in die Buchse, die mit **TEL. LINE** gekennzeichnet ist. Stecken Sie das andere Ende in die Fernsprechbuchse ein.



◆ **Hinweis für Deutschland:**

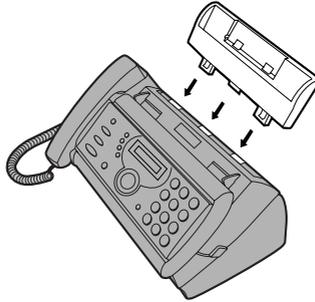
In Deutschland wird das Gerät mit einem N-kodierten Telefonkabel geliefert, so daß Sie an der gleichen Leitung ein (schnurloses) Nebenstellentelefon anschließen können. Wenn Sie über keinen standardmäßigen NFN-Anschluß von der TELEKOM verfügen, können Sie bei Ihrem Händler einen NFN-Adapter kaufen.

◆ **Hinweis:**

Wenn es in Ihrem Gebiet häufig zu Gewittern oder Netzüberspannungen kommt, sollten Sie Strom- und Telefonleitungen mit Netzüberspannungssicherungen, die Sie über Ihren Händler oder in Telefonläden beziehen können, ausrüsten.

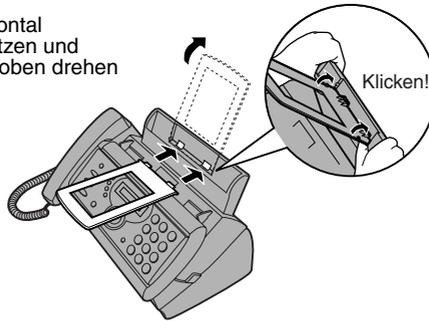
Papierfach und Papierfachverlängerung befestigen

Bringen Sie das Papiermagazin an.



Bringen Sie die Papierfachverlängerung an.

Horizontal einsetzen und nach oben drehen



Hinweis: Die Papierfachverlängerung hat eine Ober- und eine Unterseite. Wenn Sie die Laschen nicht in die Löcher einsetzen können, müssen Sie die Verlängerung umdrehen.

Installation der Druckfolie

Ihr Faxgerät braucht zur Wiedergabe von gedrucktem Text und Bildern eine Rolle mit Druckfolie. Der Druckkopf im Faxgerät bringt Wärme auf die Druckfolie, um Farbe auf das Papier zu übertragen. Befolgen Sie die untenstehenden Schritte, um die Druckfolie einzulegen oder zu ersetzen.

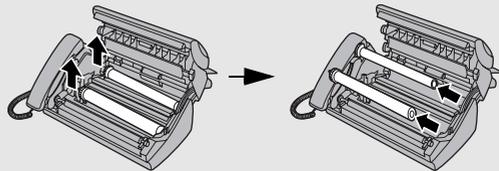
- ◆ Mit der Rolle Druckfolie, die mit Ihrem Faxgerät geliefert wird, können ca. 30 A4-Seiten gedruckt werden.
- ◆ Ersetzen Sie die leere Rolle durch eine Rolle Sharp **UX-9CR** Druckfolie. Mit einer Rolle können ca. 180 A4-Seiten gedruckt werden.

- 1** Nehmen Sie das Papier aus dem Papierfach, und öffnen Sie das Bedienfeld (drücken Sie **0**).

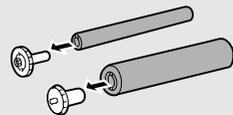
Wenn Sie die Druckfolie zum ersten Mal einlegen, fahren Sie mit Schritt 4 fort.



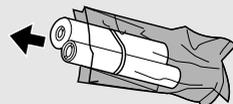
- 2** Entfernen Sie die verbrauchte Folie und die leere Rolle.



- 3** Ziehen Sie die beiden grünen Zahnräder von den Rollen ab. **WERFEN SIE DIE BEIDEN GRÜNEN ZAHNRÄDER NICHT WEG!**



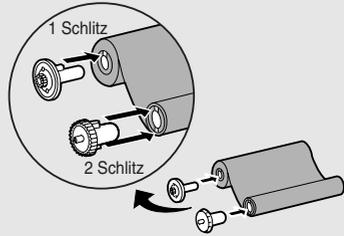
- 4** Nehmen Sie die neue Rolle mit Druckfolie aus ihrer Verpackung heraus.



- Schneiden Sie das Band durch, mit dem beide Rollen zusammengebunden sind.

5 Setzen Sie die grünen Zahnräder ein.

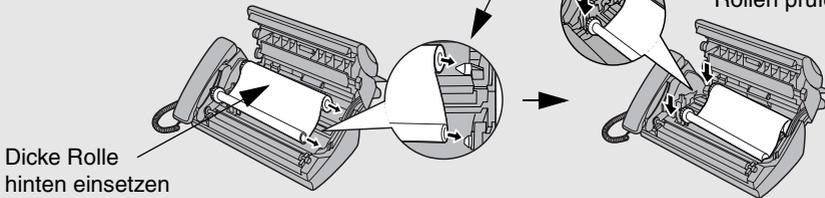
Achten Sie darauf, daß die Zahnräder richtig in den Schlitzen in den Enden der Rollen sitzen.



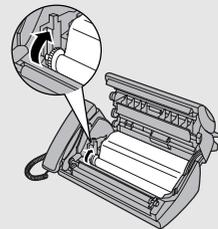
6 Legen Sie die Druckfolie in die Druckereinheit ein.

Setzen Sie die Rollenenden in die Naben ein.

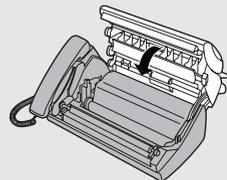
Bitte durch leichten Druck auf die Zahnräder den korrekten Sitz der Rollen prüfen.



7 Drehen Sie das vordere Zahnrad, bis die Folie straff gespannt ist.



8 Schließen Sie das Gerät (drücken Sie es auf beiden Seiten nach unten, bis es mit hörbarem Klicken einrastet).



Papier einlegen

Sie können bis zu 50 Blatt Papier im Format A4, 60 - 80 g/m², in das Papiermagazin einlegen (bei Raumtemperatur; die maximale Stapelhöhe sollte nicht über die Markierung am Fach hinausgehen).

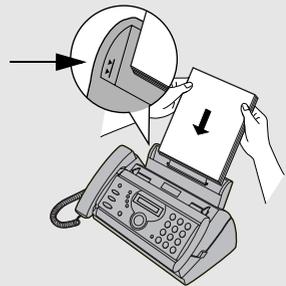
- 1** Fächern Sie die Blätter auf, und stoßen Sie den Papierstapel auf einer ebenen Arbeitsfläche auf, so daß die Blätter gerade übereinander liegen.



- 2** Legen Sie den Papierstapel **MIT DER ZU BEDRUCKENDEN SEITE NACH UNTEN** ein.

- Das noch verbleibende Papier aus dem Fach herausnehmen und zu dem Stapel mit dem neuen Papier legen. Den Stapel ausrichten und einlegen.
- Vergewissern, daß die **Druckseite** des Papiers bedruckt wird. Das Bedrucken der Papierrückseite führt zu schlechter Druckqualität.
- **PAPIER VORSICHTIG IN DAS PAPIERFACH EINLEGEN.**
- **PAPIER NICHT MIT GEWALT IN DEN EINZUGSSCHLITZ SCHIEBEN.**

Der Papierstapel darf nicht über diese Linie hinausgehen.
(Diese Linie dient als Referenzposition für die maximale Blattanzahl. Wenn Blätter über diese Linie hinausgehen, drücken Sie diese mit dem Finger nach unten. Gehen immer noch Blätter über diese Linie hinaus, nehmen Sie diese bitte aus dem Papierfach.)



Hinweis: Benutzen Sie kein Papier, das bereits auf einer Seite bedruckt ist, und kein gewelltes Papier.

Hinweis: Wenn irgendwann die rechts abgebildeten Meldungen abwechselnd angezeigt werden, ist das Druckpapier zu prüfen. Wenn das Papierfach leer ist, füllen Sie Papier auf. Nehmen Sie im Papierfach vorhandenes Papier heraus, und legen Sie es wieder ein. Drücken Sie die Taste **START/SPEICHER** , wenn der Vorgang beendet ist.

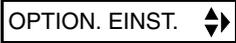
PAPIER NACHLEGEN



DRÜCKE START

Druckkontrast einstellen

Ihr Faxgerät wurde werkseitig so eingestellt, daß es mit normalem Kontrast druckt. Auf Wunsch können Sie die Druckkontrasteinstellung in HELL bzw. DUNKEL ändern.

1 Drücken Sie die Taste  einmal Anzeige: 
und die Taste  einmal.

2 Drücken Sie die Taste  einmal und
die Taste  zweimal. 

3 Drücken Sie die Taste  einmal. 

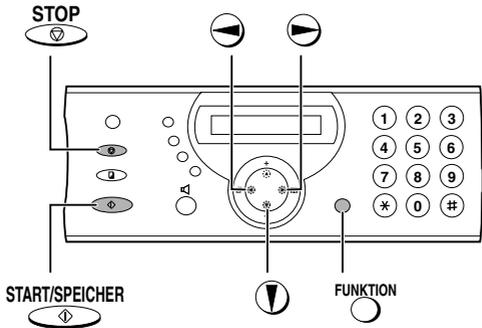
4 Wählen Sie den Druckkontrast aus:
NORMAL:  HELL:  DUNKEL: 
In der Anzeige erscheint kurz Ihre Auswahl und 

5 Drücken Sie , um zur Datums- und Zeitanzeige zurückzukehren.

Senderkennung eingeben

Bevor Sie mit der Übertragung von Faxnachrichten beginnen, geben Sie Ihren Namen und die Fax- oder Telefonnummer wie unten beschrieben ein. Außerdem müssen Sie Datum und Uhrzeit wie auf Seite 19 beschrieben einstellen.

Sobald Sie diese Information eingegeben haben, wird diese automatisch auf jeder Seite, die Sie übertragen, oben ausgedruckt.



- 1** Drücken Sie die Taste  einmal und die Taste  dreimal.

Anzeige:

EINGABEN 

- 2** Drücken Sie die Taste  einmal.

SENDERKENNUNG 

- 3** Drücken Sie die Taste  einmal.

FAX NR. EINGEBEN

- 4** Geben Sie die Rufnummer mit den Ziffern ein (max. 20 Ziffern).

- Um eine Leerstelle zwischen den Ziffern einzufügen, drücken Sie Taste . Um ein „+“ einzufügen, drücken Sie Taste .
- Drücken Sie die Taste , um einen Fehler zu löschen.

5 Drücken Sie die Taste **START/SPEICHER**  , um die Faxnummer zu speichern.

6 Geben Sie Ihren Namen mit den Zifferntasten ein. Die zu den jeweiligen Zifferntasten gehörenden Buchstaben entnehmen Sie bitte der nachstehenden Tabelle. Es können max. 24 Zeichen eingegeben werden.

Beispiel: SHARP = 7777 44 2 777  7

SPACE = 	G = 	N =  	U =  
A = 	H =  	O =   	V =   
B =  	I =   	P = 	W = 
C =   	J = 	Q =  	X =  
D = 	K =  	R =   	Y =   
E =  	L =   	S =    	Z =    
F =   	M = 	T = 	

◆ (Um zwei Buchstaben hintereinander einzugeben, für die dieselbe Taste gedrückt werden muß, drücken Sie die Taste  , nachdem Sie den ersten Buchstaben eingegeben haben.)

◆ Drücken Sie die Taste  , um einen Fehler zu löschen.

◆ Um einen Kleinbuchstaben einzugeben, drücken Sie die Buchstabentaste so lange, bis der Kleinbuchstabe angezeigt wird. Um eines der folgenden Symbole einzugeben, drücken Sie wiederholt die Taste  oder  :
 . / ! " # \$ % & ' () * + , - : ; < = > ? @ [¥] ^ _ ' { | } → ← Ä Ö Ü ä ö ü
 (Hinweis: Buchstaben, die für die ausgewählte Anzeigesprache typisch sind, erscheinen am Ende der Symbolliste.)

7 Drücken Sie **START/SPEICHER** 

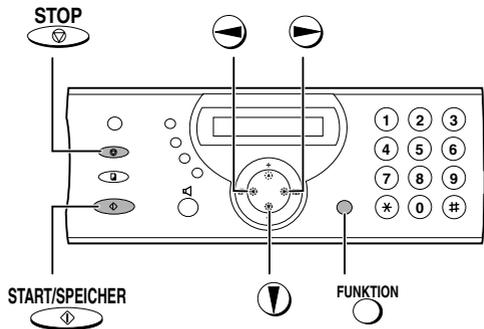
Anzeige:

DAT/ZEIT EING.  

8 Drücken Sie **STOP**  , um zur Datums- und Zeitanzeige zurückzukehren.

Datum und Uhrzeit einstellen

Datum und Uhrzeit erscheinen in der Anzeige und werden am oberen Ende von jeder von Ihnen übertragene Seite aufgedruckt. Beachten Sie die folgenden Schritte, wenn Sie Datum und Uhrzeit einstellen.



1 Drücken Sie die Taste **FUNKTION** einmal Anzeige: und die Taste **STOP** dreimal.

2 Drücken Sie die Taste **STOP** einmal und die Taste **STOP** einmal.

3 Drücken Sie die Taste **STOP** einmal. Das aktuell eingestellte Datum wird angezeigt (Beispiel):

4 Geben Sie eine zweistellige Zahl für den Tag ein („01“ bis „31“).

Beispiel: der 5. →

- Um einen Fehler zu korrigieren, drücken Sie die Taste **STOP**, um den Cursor zu dem Fehler zurückzubewegen und anschließend die richtige Nummer einzugeben.

- 5** Geben Sie eine zweistellige Zahl für den Monat ein („01“ für Januar, „02“ für Februar, „12“ für Dezember usw.).

Beispiel: Januar **0** **1** → **DATUM 05-01-2005**

- 6** Geben Sie die Jahreszahl ein (vier Ziffern).

Die aktuell eingestellte Uhrzeit wird angezeigt (Beispiel):

Beispiel: 2005 **2** **0** **0** **5** → **ZEIT 12:19**

- 7** Geben Sie eine zweistellige Zahl für die Stunde („00“ bis „23“) und eine zweistellige Zahl für die Minute („00“ bis „59“) ein.

Beispiel: 9:25 **0** **9** **2** **5** → **05-JAN 09:25**

- 8** Drücken Sie die Taste **START/SPEICHER** , um die Uhr einzuschalten.

→ **UNGEWÜNSCH.NR. ⏪**

- 9** Drücken Sie **STOP** , um zur Anzeige mit Datum und Uhrzeit zurückzukehren.

Hinweis: Die Uhrzeit wird jeweils am Anfang und am Ende der Sommerzeit automatisch eingestellt.

Auswahl der Empfangsart

Ihr Faxgerät verfügt über vier Empfangsarten, um eingehende Faxnachrichten anzunehmen:

FAX-Modus:

Diese Empfangsart wählen, wenn Sie nur Faxnachrichten empfangen wollen. Das Faxgerät beantwortet automatisch alle Anrufe und nimmt eingehende Faxnachrichten an.

TEL-Modus:

In dieser Einstellung können Sie sowohl Anrufe entgegennehmen als auch Faxe empfangen. Alle Anrufe müssen jedoch zuerst durch Abnehmen des Hörers des Faxgeräts oder eines an die gleiche Leitung angeschlossenen (Schnurlos-) Telefons beantwortet werden (Auto-Cordless-Fax-Control).

TEL/FAX-Modus:

Diese Empfangsart ist geeignet, wenn sowohl Faxnachrichten empfangen als auch Anrufe entgegengenommen werden sollen. Bei einem eingehenden Anruf erkennt das Faxgerät, ob es sich um ein Telefongespräch (einschließlich einer manuell gewählten Faxübertragung) oder um ein über die Wählautomatik übertragenes Fax handelt. Handelt es sich um ein Telefongespräch, ertönt ein spezielles Klingelzeichen, mit dem Sie zur Antwort aufgefordert werden. Wenn es sich um eine automatisch gewählte Faxübertragung handelt, beginnt der Empfang automatisch.

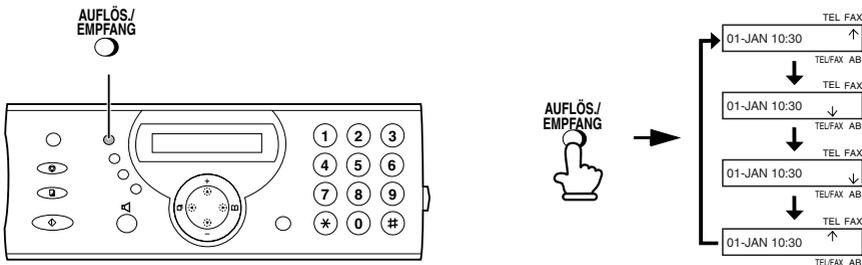
AB -Modus:

Wählen Sie diesen Modus aus, wenn Sie ausgehen und möchten, daß der eingebaute Anrufbeantworter die Anrufe entgegennimmt. Sprachnachrichten werden aufgezeichnet, und Faxnachrichten werden automatisch empfangen.

Einstellung der Empfangsart

Vergewissern Sie sich, daß im Originalenzug **kein Original liegt**, und

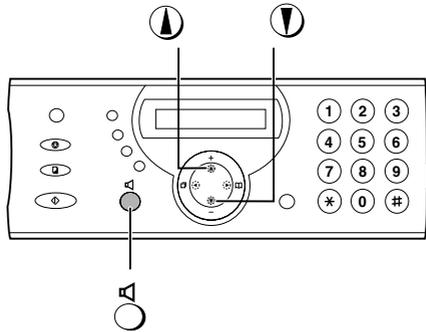
drücken Sie dann die Taste  , bis der Pfeil in der Anzeige auf den gewünschten Modus zeigt.



Weitere Informationen zum Empfangen von Faxnachrichten im Modus FAX und TEL finden Sie in Kapitel 4, *Faxnachrichten empfangen*. Weitere Informationen zur Verwendung des AB-Modus finden Sie in Kapitel 2, *Benutzung des Anrufbeantworters*.

Lautstärke einstellen

Die Lautstärke von Lautsprecher und Rufton können Sie mit den Tasten + und - einstellen.



Lautsprecher

1 Drücken Sie die Taste  .

2 Drücken Sie die Taste  oder  , bis in der Anzeige der gewünschte Lautstärkepegel angezeigt wird.

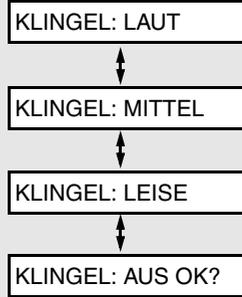
- Drücken Sie die Taste  erneut, um den Lautsprecher auszuschalten.

Ruflautstärke

- 1** Drücken Sie die Taste  oder die Taste . (Vergewissern Sie sich, daß die Taste  nicht gedrückt wurde und kein Original in den Originaleinzug eingelegt wurde).

- Der Rufton ertönt einmal in der ausgewählten Lautstärke. Anschließend werden wieder Datum und Uhrzeit angezeigt.

Anzeige:



- 2** Wenn Sie **KLINGEL: AUS OK?** ausgewählt haben, drücken Sie die Taste ^{START/SPEICHER} .

Hinweis: Wenn die Empfangsart auf TEL steht, läutet die Klingel noch LEISE (wie bei der Einstellung LEISE), auch wenn sie ausgeschaltet ist.

Einstellung Flash Wählen für Nebenstellenanlagen

Hinweis: Diese Einstellung wird normalerweise in Deutschland benutzt. In anderen Ländern können Sie versuchen, die Einstellung zu ändern, wenn Sie Schwierigkeiten mit der Standardeinstellung haben.

Wenn das Faxgerät an eine Nebenstellenanlage angeschlossen ist und diese das „Flash“-Verfahren anwendet, um eine Amtsleitung zu erhalten, müssen Sie die entsprechende Einstellung Flash Wählen auswählen. Abhängig ist das davon, ob es sich bei Ihrem Nebenstellenanschluß um einen normalen Telefonanschluß oder um einen ISDN-Anschluß (oder einen anderen Hochgeschwindigkeitsanschluß) handelt.

1 Drücken Sie die Taste  **FUNKTION** einmal Anzeige: OPTION. EINST. 
und die Taste  einmal.

2 Drücken Sie die Taste  einmal und
die Taste  fünfmal. FLASH WÄHLEN 

3 Drücken Sie die Taste  einmal. 1:KURZ(NEBENST.)

4 Wählen Sie die Taste  **1**
(KURZ(NEBENST.)), wenn es sich bei dem Nebenstellenanschluß um einen normalen Telefonanschluß handelt. In der Anzeige erscheint kurz Ihre Auswahl und dann:
Wählen Sie die Taste  **2** (LANG
(250ms)), wenn es sich bei dem Nebenstellenanschluß um einen ISDN-Anschluß (oder einen anderen Hochgeschwindigkeitsanschluß) handelt. A.-C.-FAX-CONT 

5 Drücken Sie , um zur Datums- und Zeitanzeige zurückzukehren.

Sprache der Anzeigemeldungen einstellen

Auf Wunsch können Sie die Sprache der Anzeigemeldungen, der Berichte und Listen ändern. Drücken Sie dazu die folgenden Tasten auf dem Bedienfeld:

1 Drücken Sie die Taste  einmal **Anzeige:**  und die Taste  einmal.

2 Drücken Sie die Taste  einmal und die Taste  viermal. 

3 Drücken Sie die Taste  einmal.

4 Drücken Sie die Taste  oder , bis die gewünschte Sprache in der Anzeige erscheint.

5 Drücken Sie die Taste  .

- Es ertönt ein Signalton, und in der Anzeige erscheint die gewünschte Sprache.

6 Drücken Sie , um zur Datums- und Zeitanzeige zurückzukehren.

2. Benutzung des Anrufbeantworters

Mit dem eingebauten Anrufbeantworter können Sie während Ihrer Abwesenheit sowohl Anrufe als auch Faxnachrichten empfangen.

- ◆ Um den Anrufbeantworter nutzen zu können, müssen Sie zuerst einen Ansagetext aufzeichnen. Damit sich der Anrufbeantworter während Ihrer Abwesenheit einschaltet, müssen Sie vorher die Empfangsart auf AB stellen.

Einen Ansagetext aufzeichnen

Der Ansagetext (OGM) wird abgespielt, nachdem das Gerät einen Anruf entgegengenommen hat. Mit diesem Text wird der Anrufer informiert, daß er eine Nachricht hinterlassen oder ein Fax senden kann. Gehen Sie bei der Aufnahme eines Ansagetexts wie folgt vor.

Beispiel:

„Guten Tag. Hier ist _____ (Ihr Name). Leider können wir Ihren Anruf im Augenblick nicht persönlich entgegennehmen. Bitte hinterlassen Sie eine Nachricht nach dem Signalton, oder drücken Sie die Starttaste Ihres Faxgeräts. Vielen Dank für Ihren Anruf.“

- 1** Drücken Sie die Taste **●AUFN.○** einmal und die Taste **▼** einmal.

Anzeige:

ANSAGE1(ALLG.) **↕**

- 2** Drücken Sie die Taste **▶** einmal.

HÖRER ABHEB.ODER



WDG: WIEDERGABE

- 3** Nehmen Sie den Hörer ab.

(Wenn Sie bereits einen Ansagetext aufgezeichnet haben, können Sie die

Taste **▶WIEDERG./HALTEN○** drücken, um die Nachricht abzuspielen und sie sich anzuhören.)



4 Drücken Sie die Taste **START/SPEICHER** , und sprechen Sie in den Hörer, um eine Nachricht aufzuzeichnen.

- Der Ansagetext darf nicht länger als 60 Sekunden sein. Während der Text aufgezeichnet wird, erscheint in der Anzeige die verbleibende Zeit.

5 Nachdem Sie den Ansagetext aufgesprochen haben, legen Sie den Hörer auf, oder drücken Sie die Taste **STOP** .

Ansagetext abhören

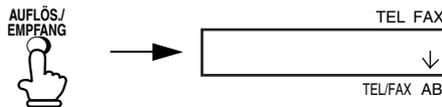
Wenn Sie den Ansagetext abhören möchten, müssen Sie die Schritte 1 und 2 (siehe oben) ausführen und dann die Taste **WIEDERG./HALTEN**  drücken. Bitte beachten Sie, daß der allgemeine Ansagetext nicht gelöscht werden kann. Wenn Sie den Ansagetext ändern möchten, müssen Sie den oben beschriebenen Ablauf wiederholen.

Betrieb des Anrufbeantworters

Aktivierung des Anrufbeantworters

Um den Anrufbeantworter einzuschalten, damit die Anrufer Nachrichten

hinterlassen können, müssen Sie die Taste **AUFLÖS./EMPfang**  so lange drücken, bis der Pfeil in der Anzeige auf AB zeigt.



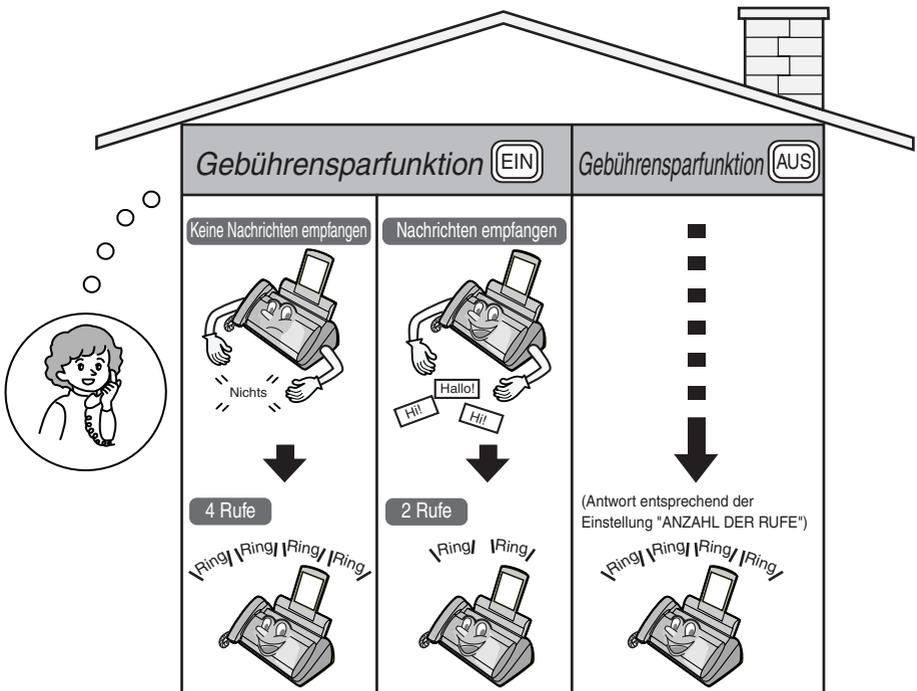
- ◆ Der Ansagetext wird abgespielt (drücken Sie die Taste **STOP** , um die Wiedergabe abzubrechen).
- ◆ Wenn Sie keinen Ansagetext aufgezeichnet haben, können Sie die Empfangsart nicht auf AB stellen.

Hinweis: Im AB-Modus schaltet das Gerät automatisch auf Faxempfang, wenn es nach Annahme eines Anrufs eine Pause von sechs Sekunden erkennt. Aus diesem Grund wird ein Anrufer abgeschaltet, wenn er beim Aufsprechen einer Nachricht eine Pause macht, die sechs Sekunden oder länger dauert.

Anzahl der Rufe im AB-Modus (Gebührensparfunktion)

Die Anzahl von Rufen, nach denen das Gerät ankommende Rufe beantwortet, hängt davon ab, ob die Gebührensparfunktion eingeschaltet ist, und wenn sie eingeschaltet ist, ob Sie Nachrichten erhalten haben.

- ◆ Die Gebührensparfunktion ist in der Grundeinstellung eingeschaltet.



Hinweise, wie Sie die Gebührensparfunktion ausschalten, finden Sie auf Seite 38.

Hinweise, wie die Funktion ANZAHL DER RUFEN eingestellt wird, finden Sie auf Seite 62.

Abhören von aufgezeichneten Nachrichten

Nach Ihrer Rückkehr wird Ihnen im Display die Anzahl der aufgezeichneten Nachrichten angezeigt. Zum Abhören der eingegangenen Nachrichten gehen Sie wie folgt vor.

1 Drücken Sie die Taste .

- Wenn Sie nur die neuen Nachrichten abhören möchten (Nachrichten, die Sie vorher noch nicht abgehört haben), müssen Sie die Taste  mindestens zwei Sekunden lang gedrückt halten.

2 Die Nachrichten werden abgespielt.

- Beim Abspielen erscheinen Datum und Uhrzeit von jeder Nachricht in der Anzeige. Wenn keine Nachrichten empfangen wurden, erscheint KEINE NACHRICHT.
- **Nachricht wiederholen:** Um eine Nachricht ein zweites Mal abzuhören, müssen Sie die Taste  drücken, bevor die Wiedergabe dieser Nachricht beendet ist. Drücken Sie innerhalb von 3 Sekunden nach Beginn der Wiedergabe der aktuellen Nachricht die Taste , um zur vorherigen Nachricht zurückzukehren.
- **Überspringen:** Drücken Sie die Taste , um zur nächsten Nachricht zu springen.

Hinweis: Die Wiedergabe wird unterbrochen, wenn Sie einen Anruf erhalten.

Nehmen Sie den Hörer ab, oder drücken Sie die Taste .

- ♦ Sie können sich eine Liste mit den eingegangenen Nachrichten ausdrucken lassen, in der Datum und Uhrzeit ihres Eingangs verzeichnet sind. Siehe Seite 80.

Löschen von aufgezeichneten Nachrichten

Bitte beachten Sie, daß Sie empfangene Nachrichten nach erfolgter Wiedergabe löschen sollten, damit der Speicher nicht voll wird.

- ◆ **Alle Nachrichten löschen:** Zum Löschen aller Nachrichten drücken Sie die Tasten ,  und dann die Taste .
- ◆ **Löschen einer einzelnen Nachricht:** Zum Löschen einer einzelnen Nachricht drücken Sie die Taste , während die Nachricht angezeigt wird.

Mitteilungen aufzeichnen

Sie können Mitteilungen für sich selbst und für andere Benutzer des Geräts aufzeichnen. Diese werden zusammen mit den eingegangenen Nachrichten abgespielt, wenn die Taste  gedrückt wird.

1 Drücken Sie die Taste  einmal und die Taste  einmal.

2 Nehmen Sie den Hörer ab, drücken Sie die Taste , und sprechen Sie in den Hörer.

3 Nachdem Sie die Mitteilung/Nachricht aufgesprochen haben, legen Sie den Hörer auf, oder drücken Sie die Taste .

Telefongespräche aufzeichnen (GESPRÄCH-AUFN.)

Wenn Sie ein Telefongespräch aufzeichnen möchten, müssen Sie die Taste  während der Dauer des Telefongesprächs gedrückt halten. Sobald Sie das Gespräch beendet haben, lassen Sie die Taste los. Drücken Sie zum Abspielen des Gesprächs die Taste .

Optionale Einstellungen des Anrufbeantworters

Einstellen der Aufzeichnungszeit

Eingehende Nachrichten (ICMs) sind Nachrichten, die von Anrufern auf den Anrufbeantworter gesprochen werden. Das Gerät ist werkseitig so eingestellt, daß jedem Anrufer max. 4 Minuten zum Aufsprechen einer Nachricht zur Verfügung stehen. Sie können diese Einstellung jedoch in 15, 30 oder 60 Sekunden ändern. Zu diesem Zweck sind die Tasten des Bedienfelds wie folgt zu drücken:

- 1** Drücken Sie die Taste  **einmal**
und die Taste  **einmal.**

Anzeige:

ANRUFB. EINST. 

- 2** Drücken Sie die Taste  **einmal** und
die Taste  **einmal.**

AUFNAHMEZEIT 

- 3** Drücken Sie die Taste .

- 4** Geben Sie eine Zahl von 1 bis 4 ein, um die gewünschte ICM-Aufzeichnungszeit auszuwählen.

-  15 Sekunden  60 Sekunden
 30 Sekunden  4 Minuten

In der Anzeige erscheint kurz Ihre Auswahl und dann:

FERNABFR.-CODE 

- 5** Drücken Sie , um zur Datums- und Zeitanzeige zurückzukehren.

FAX-Modus bei einem Ausfall des Anrufbeantworters

Wenn der Speicher für die aufgezeichneten Nachrichten vollständig bespielt ist, können keine weiteren Nachrichten aufgezeichnet werden. In diesem Fall wird auf automatischen Faxempfang gestellt, um auszuwählen, auf welche Art und Weise das Gerät auf Anrufe reagieren soll:

- ◆ JA (auf FAX-Modus umschalten): Der Empfangsmodus schaltet auf den FAX-Modus um. Das Gerät kann jetzt weiterhin automatisch Faxmitteilungen empfangen. Mit dieser Einstellung können Sie die Fernbedienungsbefehle noch nutzen, um Ihre Nachrichten abzuhören und anschließend zu löschen (siehe *Fernbedienungen* auf Seite 38).

Optionale Einstellungen des Anrufbeantworters

- ◆ NEIN (nicht auf FAX-Modus umschalten): Das Gerät antwortet nach 11 Klingelzeichen, danach wartet es, bis es einen Fernbedienungsbefehl erhält. Die meisten Anrufer legen auf, bevor das Gerät antwortet. Wenn Sie das Gerät jedoch aus der Ferne anrufen, können Sie warten, bis es antwortet, Ihre Nachrichten abhören und anschließend löschen (siehe *Fernbedienungen* auf Seite 38).

Die Anfangseinstellung ist NEIN. Wenn Sie die Einstellung auf JA ändern möchten, drücken Sie folgende Tasten auf dem Bedienfeld:

- 1** Drücken Sie die Taste  **einmal**
und die Taste  **einmal.**

Anzeige:

ANRUFB. EINST. 

- 2** Drücken Sie die Taste  **einmal** und
die Taste  **zweimal.**

BANDENDE FUNKT 

- 3** Drücken Sie die Taste .

1=JA, 2=NEIN

- 4** Drücken Sie die , um **JA**
auszuwählen (auf FAX-Modus
umschalten), oder die , um **NEIN**
auszuwählen.

In der Anzeige erscheint kurz
Ihre Auswahl und dann:

NUR-ANSAGE MOD 

- 5** Drücken Sie , um zur Datums- und Zeitanzeige zurückzukehren.

Nur-Ansage-Modus

Falls benötigt, kann die Aufzeichnung von Nachrichten abgestellt werden. In diesem Fall wird der Ansagetext abgespielt, der Anrufer hat jedoch keine Möglichkeit, eine Nachricht zu hinterlassen (das Gerät ist jedoch weiterhin in der Lage, ein mit Wahlautomatik gesendetes Fax zu empfangen).

- 1** Drücken Sie die Taste  **einmal**
und die Taste  **einmal.**

Anzeige:

ANRUFB. EINST. 

- 2** Drücken Sie die Taste  **einmal** und
die Taste  **einmal.**

NUR-ANSAGE MOD 

3 Drücken Sie die Taste .

1=JA, 2=NEIN

4 Drücken Sie **1**, um den Nur-Ansage-Modus anzuschalten, bzw. **2**, um ihn auszuschalten.

In der Anzeige erscheint kurz Ihre Auswahl und dann:

GEB.SPARGFKT. 

5 Drücken Sie , um zur Datums- und Zeitanzeige zurückzukehren.

Funktion „Weiterleiten“

Bei eingeschalteter Weiterleitungsfunktion ruft Sie das Gerät unter einer bestimmten Nummer immer dann an, wenn es eine Nachricht empfängt. Sie können Ihre Nachrichten sofort nach Eingang abhören, selbst wenn Sie sich an einem anderen Ort aufhalten.

Um die Weiterleitungsfunktion nutzen zu können, müssen Sie die Nummer, die das Gerät anrufen soll (die Weiterleitungsnummer), zuerst eingeben und den Text aufsprechen, der abgespielt wird, wenn Sie den Anruf an einem anderen Ort entgegennehmen.

Wenn Sie die Weiterleitungsfunktion während Ihrer Abwesenheit nutzen wollen, müssen Sie diese vorher einschalten. Wenn Sie die Funktion nach Ihrer Rückkehr nicht mehr nutzen möchten, müssen Sie sie ausschalten.

Eingabe der Telefonnummer zur Anrufweiterleitung

Damit Sie die Weiterleitungsfunktion nutzen können, müssen Sie zuerst die Nummer (die Weiterleitungsnummer), unter der Sie erreichbar sind, in das Gerät eingeben.

1 Drücken Sie die Taste  einmal und die Taste  einmal.

Anzeige:

ANRUF B. EINST. 

2 Drücken Sie die Taste  einmal und die Taste  viermal.

TRANSF.TEL.NR. 

3 Drücken Sie die Taste .

TEL.NR. EINGEB.

4 Drücken Sie die Zifferntasten, um die Weiterleitungsnummer einzugeben.

- Um eine Pause zwischen zwei Ziffern der Rufnummer einzugeben:

Drücken Sie  .

5 Drücken Sie die Taste  .

6 Drücken Sie  , um zur Datums- und Zeitanzeige zurückzukehren.

Aufzeichnung der Ansage zur Anrufweiterleitung

Die Weiterleitungsnachricht wird abgespielt, wenn Sie den Hörer des Telefons abnehmen, und informiert Sie, daß der Anruf weitergeleitet wurde. Die Nachricht kann bis zu 15 Sekunden lang sein. Zum Aufzeichnen der Weiterleitungsnachricht gehen Sie wie folgt vor. Nachstehend das Beispiel für eine solche Nachricht:

„Guten Tag. Dies ist eine Anrufweiterleitung für (IHR NAME). Geben Sie jetzt Ihren Fernabfragecode ein.“

- 1 Drücken Sie die Taste  einmal und die Taste  zweimal.**

Anzeige:

ANSAGE2(TRNS.) 

- 2 Drücken Sie die Taste  einmal.**

- 3 Nehmen Sie den Hörer ab.**

(Wenn Sie bereits einen Mitteilungstext aufgezeichnet haben, drücken Sie die

Taste  , um die Nachricht abzuspielen und sie sich anzuhören,

oder drücken Sie die Taste  , um die Nachricht zu löschen.)



4 Drücken Sie die Taste  , und sprechen Sie den Ansagetext in den Hörer.

- Der Mitteilungstext darf nicht länger als 15 Sekunden sein. Während der Text aufgezeichnet wird, erscheint in der Anzeige die verbleibende Zeit.

5 Nachdem Sie den Text aufgesprochen haben, legen Sie den Hörer auf, oder drücken Sie die Taste .

Die Weiterleitungsnachricht prüfen oder löschen

Befolgen Sie die Schritte 1 und 2 des obenstehenden Ablaufs, wenn Sie die Weiterleitungsnachricht prüfen oder löschen möchten. Drücken Sie dann , um die Nachricht zu prüfen, oder , um die Nachricht zu löschen.

EIN- UND AUSSCHALTEN DER FUNKTION „WEITERLEITEN“

Wenn Sie die Weiterleitungsfunktion während Ihrer Abwesenheit nutzen wollen, müssen Sie diese vorher einschalten.

1 Drücken Sie die Taste  einmal und die Taste  einmal.

Anzeige:

ANRUFB. EINST. 

2 Drücken Sie die Taste  einmal und die Taste  dreimal.

WEITERL.FUNKT. 

3 Drücken Sie die Taste .

1=JA, 2=NEIN

4 Drücken Sie die Taste , um die Weiterleitungsfunktion einzuschalten. (Drücken Sie die Taste , um die Weiterleitungsfunktion auszuschalten.)

In der Anzeige erscheint kurz Ihre Auswahl und dann:

BANDENDE FUNKT 

5 Drücken Sie , um zur Datums- und Zeitanzeige zurückzukehren.

6 Jedesmal, wenn das Gerät eine ankommende Nachricht empfängt, ruft es die von Ihnen programmierte Weiterleitungsnummer an. Wenn Sie anrufen, hören Sie die von Ihnen aufgezeichnete Nachricht, die Ihnen sagt, daß der Anruf weitergeleitet wird. Geben Sie über die Tastatur Ihres Telefons **#**, Ihre Fernabfrage-Codenummer (siehe Seite 38) und

ein. Das Gerät spielt Ihre Nachrichten ab.

- Sie können auch eine der Fernabfragefunktionen durchführen, die im Abschnitt *Fernbedienungen* später in diesem Kapitel beschrieben sind (siehe Seite 38).

Hinweis: Wenn Sie nach einem weitergeleiteten Anruf den Hörer auflegen, kehrt das Gerät nicht sofort in den Normalbetrieb zurück. Wenn Sie möchten, daß das Gerät Anrufe unmittelbar nach einem weitergeleiteten Anruf

annimmt, müssen Sie ***** zweimal eingeben, bevor Sie auflegen (wenn Sie auflegen möchten, während die Nachricht abgespielt wird, müssen Sie zuerst

0 und dann **#** eingeben, um die Wiedergabe zu stoppen, und dann zweimal ***** eingeben).

Durchgangsfunktion

Mit dieser Funktion können ausgewählte Anrufer über ein Tastentelefon am Ansagetext des Anrufbeantworters vorbei telefonieren und das Gerät veranlassen, ein spezielles Rufsignal auszugeben, das Ihnen mitteilt, daß Sie von einem ausgewählten Teilnehmer angerufen werden. Dies ist nützlich, wenn Sie sich in der Nähe des Geräts aufhalten und nur mit bestimmten Anrufern sprechen möchten, während der Anrufbeantworter alle anderen Gespräche annimmt.

Programmieren des Durchgangscodes

Um am Anrufbeantworter vorbei zu telefonieren, müssen Ihre Anrufer einen dreistelligen Durchgangscod an ihrem Telefon eingeben. Dieser Code wurde werkseitig auf „009“ eingestellt. Wenn Sie den Code ändern möchten, drücken Sie die Tasten auf dem Bedienfeld in der nachfolgend angegebenen Reihenfolge.

Wichtiger Hinweis! Stellen Sie sicher, daß die Nummer des Durchgangscodes sich von dem Fernabfragecode unterscheidet.

1 Drücken Sie die Taste **FUNKTION** einmal
und die Taste **▼** einmal.

Anzeige:

ANRUF. EINST. **↕**

2 Drücken Sie die Taste  einmal und die Taste  dreimal.

DURCHGANGSCODE 

3 Drücken Sie die Taste .

4 Drücken Sie die Zifferntasten, um einen dreistelligen Durchgangscod einzugeben.

5 Drücken Sie die Taste  , um den Durchgangscod zu speichern, und dann die Taste  , um zur Datums- und Zeitanzeige zurückzukehren.

Am Anrufbeantworter vorbei telefonieren

Damit Ihre Anrufer am Anrufbeantworter vorbei telefonieren können, sollten sie die folgenden Schritte beachten.

1 Die Anrufer rufen Ihr Gerät von einem Tonwahltelefon an. Wenn der Ansagetext abgespielt wird, sollten sie die Taste  an ihrem Telefon drücken.

- Es ertönt ein kurzer Signalton, und die Ansage des Anrufbeantworters stoppt.

2 Der Anrufer sollte durch Drücken der entsprechenden Tasten an seinem Telefon den Durchgangscod und  eingeben.

- Bei Eingabe eines unkorrekten Codes ertönen vier Signaltöne. Innerhalb von 10 Sekunden muß der korrekte Code erneut eingegeben werden, andernfalls wird die Leitung getrennt.

3 Von Ihrem Gerät ertönt ein spezieller Rufton. Nehmen Sie den Hörer ab, um den Anruf entgegenzunehmen.

- Wenn Sie nicht innerhalb von 30 Sekunden antworten, wird der Ansagetext erneut abgespielt, und der Anrufer kann eine Nachricht hinterlassen.

Fernbedienungen

Wenn Sie unterwegs sind, können Sie das Gerät von einem Tonwahltelefon aus anrufen und sich mittels der Fernabfrage die eingegangenen Nachrichten abspielen lassen. Sie können diese Befehle auch benutzen, um die Empfangsart und andere Einstellungen zu ändern.

Programmierung des Fernabfragecodes

Um auf das Gerät zwecks Ausführung von Fernabfragefunktionen zugreifen zu können, müssen Sie zuerst Ihre Fernabfragecodenummer eingeben. Werksseitig wurde die Fernbedienungs-Codenummer auf „001“ eingestellt. Wenn Sie einen anderen Code eingeben möchten, müssen Sie wie folgt vorgehen:

1 Drücken Sie die Taste  **einmal**
und die Taste  **einmal.**

Anzeige:

ANRUFB. EINST. 

2 Drücken Sie die Taste  **einmal** und
die Taste  **zweimal.**

FERNABFR.-CODE 

3 Drücken Sie die Taste  .

4 Drücken Sie die Zifferntasten, um eine dreistellige Fernabfrage-Codenummer einzugeben.

5 Drücken Sie die Taste  , um die Fernabfrage-Codenummer zu
speichern, und dann die Taste  , um zur Datums- und Zeitanzeige
zurückzukehren.

Gebührensparfunktion

Wenn Sie das Gerät anrufen, um Ihre Nachrichten abzuhören, antwortet es nach zwei Rufen, wenn es mindestens eine Nachricht empfangen hat, oder nach vier Rufen, wenn es keine Nachrichten empfangen hat.

Dadurch können Sie Telefongebühren sparen, insbesondere dann, wenn Sie aus dem Ausland anrufen. Wenn das Gerät nach dem zweiten Ruf nicht antwortet, können Sie auflegen, bevor es antwortet, um Ihrerseits Kosten bei diesem Anruf zu sparen.

Wenn Sie die Gebührensparerfunktion nicht nutzen möchten, können Sie diese wie folgt ausschalten. In diesem Fall antwortet das Gerät nach der Anzahl von Rufen, die unter ANZAHL DER RUFEN eingestellt wurde (siehe *Anzahl der Rufe ändern* auf Seite 62).

1 Drücken Sie die Taste  **einmal**
und die Taste  **einmal.**

Anzeige:

ANRUFB. EINST. 

2 Drücken Sie die Taste  **einmal.**

GEB.SPARG-FKT. 

3 Drücken Sie die Taste  **einmal.**

1=JA, 2=NEIN

4 Drücken Sie , um die
Gebührensparerfunktion einzuschalten,
oder , um sie auszuschalten.

In der Anzeige erscheint kurz
Ihre Auswahl und dann:AUFNAHMEZEIT 

5 Drücken Sie , um zur Datums- und Zeitanzeige zurückzukehren.

Abhören aufgezeichneter Nachrichten

1 Rufen Sie das Gerät von einem Tonwahltelefon an. Wenn der Ansagetext abgespielt wird, drücken Sie  auf dem Telefon.

- Es ertönt ein kurzer Signalton, und die aufgesprochene Ansage wird unterbrochen.

2 Geben Sie Ihre Fernabfrage-Codenummer ein, und drücken Sie dann **#**.

- Die Anzahl der Signaltöne entspricht der Anzahl der aufgezeichneten Nachrichten. Bei mehr als vier Nachrichten ertönt ein Signalton von 3,5 Sekunden, und die Nachrichten werden abgespielt. Am Ende der Aufzeichnung ertönt ein langer Signalton.
- Wenn keine Nachrichten empfangen wurden, hören Sie einen kurzen Signalton. Sie können entweder auflegen oder einen der in dem folgenden Abschnitt *Weitere Fernabfragefunktionen* beschriebenen Vorgänge ausführen.

3 Während des Abspielens der Nachrichten können Sie folgendes tun:

- **Nachricht wiederholen:** Um eine Nachricht ein zweites Mal abzuhören, müssen Sie **2** und **#** auf dem Telefon drücken, bevor die Wiedergabe dieser Nachricht beendet ist. Um zur vorhergehenden Nachricht zurückzukehren, drücken Sie **2** und **#** in den ersten 3 Sekunden, während die aktuelle Nachricht abgespielt wird.
- **Vorwärts springen:** Um zur nächsten Nachricht zu springen, **5** und **#** auf dem Telefon drücken.
- **Anhalten:** Wenn Sie die Wiedergabe anhalten möchten, drücken Sie am Telefon **0** und **#**. Danach können Sie einen der im folgenden Abschnitt *Weitere Fernabfragefunktionen* beschriebenen Befehle eingeben.
- **Neue Nachrichten abspielen:** Um nur die neuen Nachrichten abzuhören, ist zuerst das Abspielen durch Drücken von **0** und **#** zu stoppen, sowie anschließend **6** und **#** zu drücken.
- **Löschen einer Nachricht:** Um die Nachricht zu löschen, die Sie gerade abhören, drücken Sie **3** und **#**, bevor diese ganz abgespielt ist.

4 Nachdem Sie alle Nachrichten abgehört haben, können Sie folgendes tun:

- **Alle Nachrichten löschen:** Drücken Sie die Taste **3**, **3** und **#**.
- **Wiedergabe wiederholen:** Drücken Sie die Taste **7** und **#**.
- **Weitere Funktionen ausführen:** Sie können einen der im folgenden Abschnitt *Weitere Fernabfragefunktionen* beschriebenen Befehle eingeben.
- **Auflegen:** Wenn Sie Ihre Nachrichten nicht löschen, werden sie gespeichert, und neue Nachrichten werden nach diesen aufgezeichnet. Wenn Sie möchten, daß das Gerät sofort in den Normalbetrieb zurückkehren soll, drücken Sie ***** zweimal, bevor Sie auflegen (in einigen Fällen, besonders dann, wenn Sie die Weiterleitungsfunktion nutzen, kann es vorkommen, daß das Gerät ein oder zwei Minuten, nachdem Sie aufgelegt haben, keine neuen Anrufe entgegennehmen kann, sofern Sie nicht ***** zweimal drücken).

Hinweis: Sie können auch das Gerät anrufen und Fernabfragefunktionen durchführen, wenn die Empfangsart auf FAX steht. In diesem Fall müssen

Sie, wenn Sie das Gerät anrufen, sofort **#** drücken, nachdem es geantwortet hat (bevor Sie den Faxsignalton hören), und dann mit Schritt 2 (siehe oben) fortfahren.

Hinweis:

- ◆ Wird ein Fernbefehl vom Gerät akzeptiert, ertönt ein Signalton. Bei einer unkorrekten Eingabe ertönen vier Signaltöne. Geben Sie in diesem Fall den korrekten Befehl innerhalb von 60 Sekunden nach dem Ertönen der Signaltöne ein, da die Leitung sonst unterbrochen wird.
- ◆ Wenn Sie einen Befehl eingeben, dürfen zwischen den einzelnen Ziffern keine Pausen liegen, die länger als 10 Sekunden sind. Ist dies der Fall, hören Sie 4 Signaltöne, und die bis zu diesem Punkt eingegebenen Ziffern werden gelöscht. In diesem Fall müssen Sie den Befehl von Anfang an neu eingeben.
- ◆ Wenn Sie vor Eingabe eines Befehls länger als 10 Sekunden warten oder bei der Eingabe Ihres Fernabfragecodes zwei Fehler machen, wird die Leitung unterbrochen. (Dies verhindert, daß unbefugte Personen Ihren Fernabfragecode herausfinden können.)

Weitere Fernabfragefunktionen

Nachdem Sie Ihre Nachrichten abgehört haben, können Sie eine der folgenden Funktionen ausführen, indem Sie die Tasten auf dem Telefon drücken.

Hinweis: Die folgenden Befehle können während des Abspielens der Nachrichten nicht eingegeben werden. Wenn Sie nicht warten möchten, bis die Wiedergabe beendet ist, um einen Befehl einzugeben, müssen Sie die

Wiedergabe zuerst durch Drücken der Tasten **0** und **#** unterbrechen und dann den Befehl eingeben.

Ändern der Empfangsart

Eine neue Empfangsart durch Drücken der folgenden Tasten wählen:

◆ **AB-Modus:** **8**, **1**, und **#**.

◆ **FAX-Modus:** **8**, **2** und **#**.

◆ **TEL-Modus:** **8**, **3** und **#**.

Achtung: Wenn Sie TEL wählen, können Sie die Empfangsart nicht wieder ändern.

◆ **TEL/FAX-Modus:** **8**, **4** und **#**.

Aufzeichnen einer neuen Ansage

1 **4** und ***** auf dem Telefon drücken.

2 **Ertönt ein kurzer Signalton, sprechen Sie über das Telefon eine neue Ansage auf.**

- Die Dauer der Ansage kann bis zu 15 Sekunden betragen. Nach 15 Sekunden (oder früher, wenn das Gerät eine Pause erkennt, nachdem Sie den Text aufgesprochen haben) ertönt ein Signalton, und der neue Ansagetext wird abgespielt..

Funktion zur Anrufweiterleitung ein- oder ausschalten

Zum Einschalten der Anrufweiterleitung: **9**, **1** und **#** auf dem Telefon drücken.

Zum Ausschalten der Anrufweiterleitung: **9**, **2** und **#** auf dem Telefon drücken.

Ändern der Weiterleitungsnummer

1 **9**, **0** und **#** auf dem Telefon drücken.

2 Nach Ertönen eines kurzen Signaltons ist die neue Telefonnummer einzugeben. Abschließend **#** drücken.

- Um eine Pause zwischen zwei Ziffern der Rufnummer einzugeben:
Drücken Sie *****.

Eine neue Nachricht zur Anrufweiterleitung aufzeichnen

1 **9**, **3** und **#** auf dem Telefon drücken.

2 ertönt ein kurzer Signalton, sprechen Sie über das Telefon eine neue Ansage auf.

- Die Länge der Nachricht zur Anrufweiterleitung ist auf 15 Sekunden festgelegt. Nach 15 Sekunden (oder früher, wenn das Gerät nach Beendigung der Aufzeichnung eine Pause erkennt) hören Sie einen Signalton, und der neue Ansagetext wird automatisch abgespielt.

Eine Mitteilung aufzeichnen

Sie können für sich selbst oder andere Benutzer des Geräts eine Mitteilung aufzeichnen. Die Mitteilung wird abgespielt, wenn eingehende Nachrichten abgehört werden.

1 * und # auf dem Telefon drücken.

2 Wenn Sie einen kurzen Signalton hören, sprechen Sie in das Telefon, um die Mitteilung aufzuzeichnen.

3 Abschließend 0 und # drücken.

- Wenn das Gerät eine Pause erkennt, stoppt es die Aufzeichnung automatisch.

Nur-Ansage-Modus

Nur-Ansage-Modus einschalten: Drücken Sie 1, 1 und # auf dem Telefon. (Ihr Ansagetext wird abgespielt, aber die Anrufer können keine Nachricht hinterlassen. Durch automatische Wahl gesendete Faxe werden empfangen.)

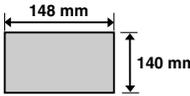
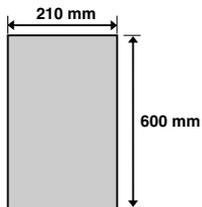
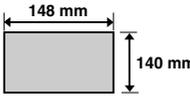
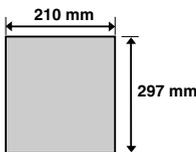
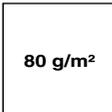
Nur-Ansage-Modus ausschalten: Drücken Sie 1, 2 und # auf dem Telefon.

3. Faxnachrichten senden

Übertragbare Originale

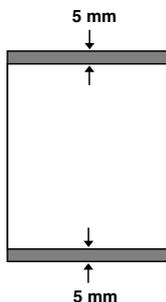
Format und Gewicht

Format und Gewicht der Originale, die Sie in den Originaleinzug einlegen können, sind abhängig davon, ob Sie auf einmal nur ein Blatt oder mehrere Blätter in den Originaleinzug einlegen.

Ein Blatt auf einmal:		10 Blatt auf einmal:	
Papierformat min.	Papierformat max.	Papierformat min.	Papierformat max.
			
Papiergewicht min.	Papiergewicht max.	Papiergewicht min.	Papiergewicht max.
			

Hinweis:

Text oder Bilder an den Rändern eines Originals werden nicht übertragen.



Text im schattierten Bereich wird nicht übertragen.

Weitere Einschränkungen

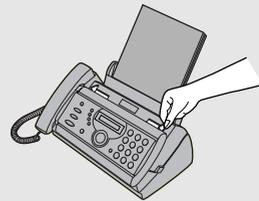
- ◆ Originale, die mit gelber, grünlich gelber oder hellblauer Tinte geschrieben wurden, können nicht übertragen werden, da der Scanner diese Farben nicht erkennt.
- ◆ Tinte, Leim und Korrekturflüssigkeit auf Originalen müssen vor der Übertragung trocken sein.
- ◆ Alle Briefklammern, Heftklammern und Nadeln müssen von den Originalen vor der Übertragung entfernt werden. Wenn diese nicht entfernt werden, kann dies zu Beschädigungen des Geräts führen.
- ◆ Originale, die zusammengesetzt, geklebt, eingerissen, kleiner als das Mindestformat sind, mit Karbonauftrag versehen oder leicht verschmutzt sind oder eine glatte beschichtete Oberfläche haben, sollten fotokopiert werden. Die Fotokopie ist dann in den Originaleinzug einzulegen.

Original einlegen

Bis zu 10 Seiten können auf einmal in den Originaleinzug eingelegt werden. Diese werden automatisch in das Gerät eingezogen, wobei das unterste Blatt zuerst eingezogen wird.

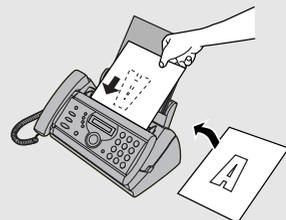
- ◆ Wenn Sie mehr als 10 Seiten senden oder kopieren wollen, legen Sie die zusätzlichen Seiten vorsichtig und sorgfältig in den Originaleinzug, wenn die letzte Seite abgetastet wird. Versuchen Sie nicht, diese mit Gewalt einzulegen, da dies zu doppeltem Papiereinzug oder Originalstau führen kann.
- ◆ Wenn Ihr Original aus mehreren breiten oder dicken Seiten besteht, die einzeln eingelegt werden müssen, sollten Sie die Folgeseite erst einlegen, wenn die vorhergehende abgetastet wird. Legen Sie jede Seite vorsichtig ein, um doppelten Papiereinzug zu vermeiden.

- 1 Stellen Sie die Originalführungen auf die Breite Ihres Originals ein.**



- 2 Legen Sie das Original mit der Schrift nach unten in den Originaleinzug ein. Die obere Kante des Originals sollte zuerst in das Gerät eingezogen werden.**

- Auf dem Display erscheint SENDEBEREIT.



- 3** Stellen Sie Auflösung bzw. Kontrast ein (weitere Hinweise finden Sie im folgenden Abschnitt *Auflösung und Kontrast*). Wählen Sie dann das Empfangsgerät an (siehe hierzu die Beschreibung auf Seite 49).

Auflösung und Kontrast einstellen

Wenn Sie es wünschen, können Sie die Auflösung und den Kontrast vor dem Senden eines Originals einstellen.

- ◆ Die Standardeinstellung für Auflösung ist STANDARD und für Kontrast AUTO.
- ◆ Sie müssen die Einstellungen immer dann vornehmen, wenn Sie die Standardeinstellungen nicht benutzen möchten.

Hinweis: Auflösungs- und Kontrasteinstellungen sind nur beim Senden eines Originals wirksam. Beim Empfang eines Originals sind sie nicht wirksam.

Auflösungseinstellungen

STANDARD	Verwenden Sie STANDARD für einfache Originale. Diese Einstellung liefert die schnellste und wirtschaftlichste Übertragung.
FEIN	Verwenden Sie FEIN für verbesserte Wiedergabe, besonders für Originale, die kleine Buchstaben oder feine Zeichnungen enthalten. Die Übertragungszeit wird hierbei verlängert.
S-FEIN	S-FEIN liefert die höchste Wiedergabequalität bei weiter verlängerter Übertragungszeit.
HALBTON	Verwenden Sie HALBTON für Fotografien und Abbildungen. Das Original wird in 64 Graustufen wiedergegeben.

Kontrasteinstellungen

AUTO

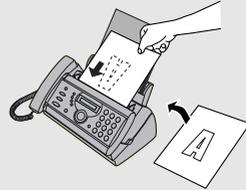
Wählen Sie AUTO für normale Originale.

DUNKEL

Wählen Sie DUNKEL für helle Originale.

1 Legen Sie die Originale ein.

- Sie müssen zuerst das Original einlegen, bevor Sie Auflösung und Kontrast einstellen können.

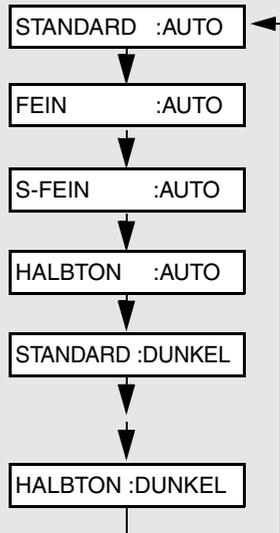


2 Drücken Sie einmal oder mehrmals die

Taste **AUFLÖS/
EMPFANG** , bis die gewünschte Auflösung und die gewünschten Kontrasteinstellungen in der Anzeige erscheinen.

- Beim ersten Mal, wenn Sie durch die Liste der Auflösungseinstellungen blättern, steht AUTO neben jeder Auflösungseinstellung. Beim zweiten Durchlauf sehen Sie die Kontrasteinstellung DUNKEL.

Anzeige:



Hinweis: Um in der Auflösung S-FEIN zu übertragen, muß das Empfangsgerät ebenfalls über diese Auflösungseinstellung verfügen. Andernfalls schaltet Ihr Faxgerät automatisch auf die nächste verfügbare Einstellung herunter.

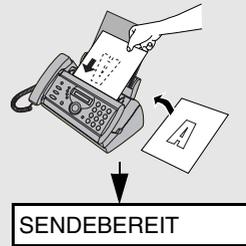
Normaler Wählvorgang

Nehmen Sie den Hörer auf (oder drücken Sie Taste ) , und geben Sie die Faxnummer über die Zifferntasten ein.

- ◆ Wenn der andere Teilnehmer antwortet, können Sie mit ihm sprechen, bevor Sie das Fax senden. (Wenn Sie die Taste  gedrückt hatten, müssen Sie den Hörer aufnehmen, um mit dem anderen Teilnehmer sprechen zu können.)
- ◆ Beim normalen Wählvorgang können Sie hören, ob das Empfangsgerät antwortet.

1 Legen Sie die Originale ein.

- Falls erforderlich, Auflösung bzw. Kontrast mit der Taste  regulieren.



2 Nehmen Sie den Hörer auf, oder

drücken Sie die Taste  .
Warten Sie auf den Wählsignalton.



3 Wählen Sie die Nummer des Empfangsgeräts, indem Sie die Ziffern drücken.

- Bei einer Nebenstellenanlage mit Flash-Funktion drücken Sie die Taste  , warten Sie, bis Sie eine Amtsleitung erhalten, und wählen Sie dann die Nummer.



4 Warten Sie auf die Verbindung. Je nachdem, wie das Empfangsgerät eingestellt ist, hören Sie entweder einen Faxsignalton, oder der andere Teilnehmer antwortet.

- Wenn der andere Teilnehmer antwortet, bitten Sie ihn, die Starttaste an seinem Faxgerät zu drücken (wenn Sie die Taste  gedrückt haben, nehmen Sie den Hörer ab, um mit dem Teilnehmer zu sprechen). Dadurch wird das Empfangsgerät veranlaßt, einen Faxsignalton auszugeben.

5 Wenn Sie den Faxsignalton hören, drücken Sie die Taste  . Legen Sie den Hörer auf.

- Nach Ende der Übertragung ertönt ein Signalton.
- Bei einem Übertragungsfehler werden drei Signaltöne ausgegeben, und es wird ein Übertragungsbericht ausgedruckt, dem Sie Informationen zu dem Übertragungsfehler entnehmen können (siehe Seite 81).

Hinweis:

Wenn die Übertragung nicht erfolgreich ausgeführt wurde und in der Anzeige die Meldung ORIGINALSTAU erscheint, entnehmen Sie das Original wie auf Seite 93 beschrieben. (Dies ist beispielsweise der Fall, wenn das andere Faxgerät nicht ordnungsgemäß antwortet, wenn Sie versuchen, das Original zu übertragen.)

Ein Fax mit der Wählautomatik senden

Sie können in Ihrem Faxgerät maximal 40 Fax- oder Telefonnummern für die Wählautomatik speichern.

- ◆ In der Wählautomatik gespeicherte Rufnummern werden gewählt, indem die Taste  gedrückt wird, bis die gewünschte Rufnummer in der Anzeige erscheint. Anschließend die Taste  drücken.

Fax- und Telefonnummern für die Wählautomatik speichern

- 1** Drücken Sie die Taste  einmal und die Taste  einmal.

Anzeige:

<NEUE NUMMER> 

- 2** Drücken Sie die Taste  einmal.

FAX NR. EINGEBEN

- 3** Geben Sie die Fax- oder Telefonnummer mit den Zifferntasten ein. Es können max. 32 Ziffern eingegeben werden. (Hinweis: Eine Leerstelle kann nicht eingegeben werden.)

- Drücken Sie die Taste , um einen Fehler zu löschen.
- Wenn eine Pause zwischen den Ziffern benötigt wird, um auf einen speziellen Dienst oder eine Amtsleitung zuzugreifen, drücken Sie die Taste . Die Pause wird als Bindestrich angezeigt. In einer Zeile können mehrere Pausen eingegeben werden.
- Bei einer Nebenstellenanlage mit Flash-Funktion drücken Sie zum Speichern einer Amtsholungsnummer die Taste  und anschließend die Taste , um eine Pause einzufügen. Geben Sie dann die Fax- oder Telefonnummer ein. (Wenn Sie die Kurzwahlnummer wählen, erhalten Sie automatisch eine Amtsleitung, ohne die Taste  drücken zu müssen.)
- Wenn Sie bei Ihrer Nebenstellenanlage eine Nummer wählen müssen, um eine Amtsleitung zu erhalten, und eine Nummer für die Amtsholung speichern, geben Sie die Nummer ein, drücken Sie die Taste , um eine Pause einzufügen, und geben Sie dann die Nummer des Empfangsgeräts ein. (Wenn Sie die Kurzwahlnummer wählen, erhalten Sie automatisch eine Amtsleitung, ohne die Nummer für eine Amtsholung wählen zu müssen.)

4 Drücken Sie 

5 Geben Sie einen Namen ein, indem Sie die entsprechenden Zifferntasten drücken. Die zu den jeweiligen Zifferntasten gehörenden Buchstaben entnehmen Sie der nachstehenden Tabelle. Es können max. 15 Zeichen eingegeben werden. (Wenn Sie keinen Namen eingeben möchten, gehen Sie direkt zu Schritt 6.)

Beispiel: SHARP = 7777 44 2 777  7

SPACE = 	G = 	N =  	U =  
A = 	H =  	O =   	V =   
B =  	I =   	P = 	W = 
C =   	J = 	Q =  	X =  
D = 	K =  	R =   	Y =   
E =  	L =   	S =    	Z =    
F =   	M = 	T = 	

- ◆ (Um zwei Buchstaben hintereinander einzugeben, für die dieselbe Taste gedrückt werden muß, drücken Sie die Taste , nachdem Sie den ersten Buchstaben eingegeben haben.)
- ◆ Drücken Sie die Taste , um einen Fehler zu löschen.
- ◆ Um einen Kleinbuchstaben einzugeben, drücken Sie die Buchstabentaste so lange, bis der Kleinbuchstabe angezeigt wird. Um eines der folgenden Symbole einzugeben, drücken Sie wiederholt die Taste  oder  :
 . / ! " # \$ % & ' () * + , - : ; < = > ? @ [\] ^ _ ' { | } → ← Ä Ö Ü ä ö ü

6 Drücken Sie 

Anzeige:

 <NEUE NUMMER> 

7 Kehren Sie zu Schritt 2 zurück, um eine andere Nummer zu speichern, oder drücken Sie die Taste **, um zur Datums- und Zeitanzeige zurückzukehren.**

Hinweis: Das Faxgerät hat eine Lithium-Batterie, um die in der Wählautomatik gespeicherten Rufnummern und die sonstigen gespeicherten Daten im Speicher zu behalten, wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Die Batterieleistung wird nur dann verbrannt, wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Wenn der Strom ständig ausgeschaltet ist, hält die Batterie ca. 5 Jahre. Wenn die Batterie verbraucht ist, wenden Sie sich an Ihren Händler, damit er diese ersetzt. Versuchen Sie nicht, die Batterie selbst zu ersetzen.

In der Wählautomatik gespeicherte Rufnummern bearbeiten und löschen

Wenn Sie die in der Wählautomatik gespeicherten Rufnummern ändern oder löschen möchten, sollten Sie die folgenden Schritte beachten:

1 Drücken Sie die Taste  **einmal** und die Taste  **einmal**. Anzeige: 

2 Drücken Sie die Taste  oder die Taste , bis die Rufnummer, die Sie bearbeiten oder löschen möchten, in der Anzeige erscheint.

3 Drücken Sie die Taste  einmal. 

4 Wählen Sie **ÄNDERN** oder **LÖSCH**:
ÄNDERN:  **LÖSCH:** 

- Wenn Sie **LÖSCH** ausgewählt haben, gehen Sie zu Schritt 8.

5 Wenn Sie **ÄNDERN** ausgewählt haben, ändern Sie die ausgewählte Rufnummer.

- Drücken Sie die Taste  oder , um den Cursor zu der Ziffer oder den Ziffern zu verschieben, die Sie ändern möchten, und geben Sie dann die neue Ziffer ein. Durch Eingabe der neuen Ziffer wird die alte ersetzt.
- Wenn Sie die Nummer nicht ändern möchten, fahren Sie mit Schritt 6 fort.

6 Drücken Sie 

7 Führen Sie die gewünschten Namensänderungen durch.

- Drücken Sie die Taste  oder , um den Cursor zu dem oder den Buchstaben zu verschieben, den oder die Sie ändern möchten, und drücken Sie dann wiederholt die entsprechende Zifferntaste, bis der gewünschte Buchstabe angezeigt wird (siehe Schritt 5 auf Seite 52). Der neue Buchstabe ersetzt den alten.
- Wenn Sie den Namen nicht ändern möchten, fahren Sie mit Schritt 8 fort.

8 Drücken Sie die Taste **START/SPEICHER**  .

9 Kehren Sie zu Schritt 2 zurück, um eine weitere Nummer zu bearbeiten oder zu löschen, oder drücken Sie die Taste **STOP**  , um zur Datums- und Zeitanzeige zurückzukehren.

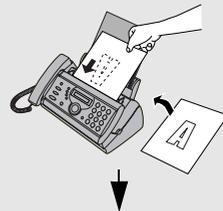
Wählen mit der Wählautomatik

Sobald Sie eine Fax- oder Telefonnummer gespeichert haben, können Sie diese benutzen, um ein Fax zu senden oder einen Anruf zu tätigen.

1 Wenn Sie ein Fax senden möchten, legen Sie das Original (die Originale) ein.

- Falls erforderlich, Auflösung bzw.

Kontrast mit der Taste **AUFLÖS./EMPfang**  regulieren.



SENDEBEREIT

2 Drücken Sie die Taste  (oder ), bis der Name des anderen Teilnehmers in der Anzeige erscheint (wenn kein Name gespeichert wurde, wird die Nummer angezeigt).

3 Wenn Sie ein Fax senden, drücken Sie die Taste **START/SPEICHER**  . Der Wählvorgang beginnt, anschließend erfolgt die Übertragung.

- Nach Ende der Übertragung ertönt ein Signalton.
- Bei einem Übertragungsfehler werden drei Signaltöne ausgegeben, und es wird ein Übertragungsbericht ausgedruckt, dem Sie Informationen zu dem Übertragungsfehler entnehmen können (siehe Seite 81).

Wenn Sie ein Telefongespräch führen möchten, heben Sie den Hörer ab. Der Wählvorgang beginnt.

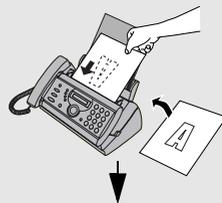
Ein Fax durch Wählen über die Tastatur senden

Mit den Zahlentasten können Sie eine vollständige Nummer für die Amtsleitung eingeben und dann die Taste **START/SPEICHER** drücken, um mit dem Wählen zu beginnen. Sie können dieses Verfahren benutzen, um eine vollständige Rufnummer zu wählen, wenn Sie mit dem anderen Teilnehmer vor Beginn der Faxübertragung nicht sprechen müssen.

1 Legen Sie die Originale ein.

- Falls erforderlich, Auflösung bzw.

Kontrast mit der Taste **AUFLÖS/EMPFAANG** regulieren.



SENDEBEREIT

2 Geben Sie die Nummer des Empfangsgeräts mit den Zifferntasten ein.

- Wenn eine Pause zwischen den Ziffern benötigt wird, um auf einen speziellen Dienst oder eine Amtsleitung zuzugreifen, drücken Sie die Taste **FUNKTION**. Die Pause wird als Bindestrich angezeigt. In einer Zeile können mehrere Pausen eingegeben werden.
- Wenn Sie von einem Flash-Typ Nebenstellentelefon nach draußen wählen, drücken Sie die Taste **Ⓜ** und die Taste **FUNKTION**, um eine Pause einzufügen, und geben Sie dann die Rufnummer des Empfangsgeräts ein.
- Wenn Sie von einem Nebenstellentelefon nach draußen wählen, geben Sie die Rufnummer ein, drücken Sie die Taste **FUNKTION**, um eine Pause einzufügen, und geben Sie dann die Rufnummer des Empfangsgeräts ein.

3 Sehen Sie nach, was in der Anzeige steht. Wenn die angezeigte Nummer des Faxgeräts des Empfängers stimmt, drücken Sie die

Taste **START/SPEICHER**.

- Wenn die Nummer nicht korrekt ist, drücken Sie die Taste **STOP**, um den Cursor zurückzusetzen und bei jedem Rückschritt eine Ziffer zu löschen. Geben Sie anschließend die richtige(n) Ziffer(n) ein.

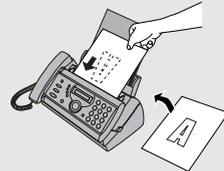
Wahlwiederholung

Sie können automatisch die zuletzt gewählte Rufnummer wiederholen. Dieser Vorgang ist nützlich, um ein Fax zu senden oder einen Anruf zu tätigen.

1 Wenn Sie ein Fax senden möchten, legen Sie das Original (die Originale) ein.

- Falls erforderlich, Auflösung bzw.

Kontrast mit der Taste  regulieren.



SENDEBEREIT

2 Drücken Sie die Taste  einmal. <WAHLWDH.>, gefolgt von der zuletzt gewählten Nummer, erscheint in der Anzeige. Vergewissern Sie sich, daß die richtige Nummer angezeigt wird.

3 Wenn Sie ein Fax senden, drücken Sie die Taste . Der Wählvorgang beginnt, anschließend erfolgt die Übertragung.

Wenn Sie ein Telefongespräch führen möchten, heben Sie den Hörer ab. Der Wählvorgang beginnt.

Hinweis:

Wenn eine Faxübertragung nicht erfolgreich ausgeführt wurde und in der Anzeige die Meldung ORIGINALSTAU erscheint, entnehmen Sie das Original wie auf Seite 93 beschrieben. (Dies ist beispielsweise der Fall, wenn das andere Faxgerät nicht ordnungsgemäß antwortet, wenn Sie versuchen, das Original zu übertragen.)

Automatische Wahlwiederholung

Wenn Sie die automatische Wahl einsetzen (einschließlich direkte Eingabe von Nummern über die Zehnertastatur), um ein Fax zu senden, und die Leitung belegt ist, wiederholt das Faxgerät automatisch die Nummer. Das Faxgerät unternimmt in einem Abstand von jeweils fünf Minuten drei Wahlwiederholungsversuche. Währenddessen wird WAHL WDH., gefolgt von einer zweistelligen Nummer für den jeweiligen Faxauftrag, angezeigt. So lange diese Meldung angezeigt wird, können Sie keine andere Zielnummer anwählen.

- ◆ Um die automatische Wahlwiederholung abzubrechen, drücken Sie die Taste  .
- ◆ Unter bestimmten Bedingungen (wenn beispielsweise ein Teilnehmer den Anruf an einem Telefon entgegennimmt) kann die automatische Wahlwiederholung unterbrochen werden, bevor drei Wahlwiederholungsversuche unternommen werden.

Fehlerkorrekturmodus

Das Faxgerät ist so eingestellt, daß aufgrund von Leitungsstörungen verzerrt übertragene Stellen vor dem Ausdruck beim Empfänger automatisch korrigiert werden. Diese Funktion bezeichnet man als Fehlerkorrekturverfahren (ECM). ECM wird bei gesendeten und empfangenen Faxnachrichten angewendet, ist jedoch nur möglich, wenn das andere Faxgerät ebenfalls die ECM-Funktion aufweist.

Bei beträchtlichen Leitungsstörungen kann die Übertragung mit ECM wesentlich länger dauern als normal. Wenn Sie eine schnellere Übertragung wünschen, können Sie ECM deaktivieren.

1 Drücken Sie die Taste  einmal und die Taste  einmal. OPTION. EINST. 

2 Drücken Sie die Taste  einmal und die Taste  viermal. ECM 

3 Drücken Sie die Taste  einmal. 1=JA, 2=NEIN

4 Drücken Sie  , um JA oder  , um NEIN auszuwählen. In der Anzeige erscheint kurz Ihre Auswahl und dann:
EMPF. VERHÄLT. 

5 Drücken Sie  , um zur Datums- und Zeitanzeige zurückzukehren.

Ein Fax aus dem Speicher senden

Sie können ein Original in den Speicher des Faxgeräts einlesen und dann das Original aus dem Speicher senden. Dies verbessert die Übertragungsgeschwindigkeit und ermöglicht es Ihnen, ein Fax an mehrere Empfänger in einem einzigen Vorgang zu senden. Nach der Übertragung wird das Original automatisch aus dem Speicher gelöscht.

Rundsenden (ein Fax an mehrere Empfänger senden)

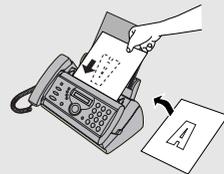
Mit dieser Funktion können Sie dasselbe Fax in einem Vorgang an 20 verschiedene Empfänger senden.

- ◆ Wenn Sie das Fax an mehrere Empfänger senden, können nur in der Wählautomatik gespeicherte Nummern zum Wählen der Rufnummern der Empfangsgeräte benutzt werden.

1 Legen Sie die Originale ein.

- Falls erforderlich, Auflösung bzw.

Kontrast mit der Taste  regulieren.



2 Drücken Sie START/SPEICHER

3 Drücken Sie die Taste (oder) , bis der Name zu der Rufnummer in der Anzeige erscheint (wenn kein Name gespeichert wurde, wird nur die Rufnummer angezeigt).

4 Drücken Sie die Taste , um eine Rufnummer auszuwählen.

5 Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4 für alle weiteren Zielempfänger, an die Sie das Fax senden möchten (max. 20).

- Um die ausgewählten Empfänger zu prüfen, drücken Sie die Taste  , um durch die Empfänger zu blättern. Um einen Empfänger zu löschen, blättern Sie bis zu diesem Empfänger, und drücken Sie dann die Taste  STOP .

6 Wenn Sie bereit sind, die Übertragung zu starten, drücken Sie die Taste **START/SPEICHER** .



- Ein Übertragungsbericht wird automatisch ausgedruckt, wenn die Rundsending abgeschlossen ist. Überprüfen Sie die Spalte „Anmerkung“ des Berichts, um festzustellen, welche Empfänger mit „besetzt“ oder mit einem Kommunikationsfehlercode gekennzeichnet wurden. An diese Empfänger sollten Sie das Original erneut senden.

Speicherübertragung

Sie können auch ein Fax aus dem Speicher senden, wenn es nur für einen Empfänger bestimmt ist. Dies ist besonders praktisch, wenn Sie das Fax an Empfänger senden, deren Leitung oft belegt ist. Sie müssen nicht jedesmal das Original aus dem Originaleinzug nehmen, um ihn für andere Vorgänge frei zu machen.

Um ein Fax aus dem Speicher zu senden, legen Sie das Original ein, drücken

Sie die Taste **START/SPEICHER** , und wählen Sie anschließend die Nummer des Teilnehmers auf eine der folgenden Arten:

- ◆ Drücken Sie die Ziffern, um die Faxnummer einzugeben, und drücken Sie dann **START/SPEICHER** .
- ◆ Drücken Sie wiederholt die Taste , um eine in der Wählautomatik gespeicherte Nummer auszuwählen, und drücken Sie dann die Taste **START/SPEICHER** .
- ◆ Drücken Sie die Taste  einmal, um die zuletzt gewählte Rufnummer auszuwählen, und drücken Sie die Taste **START/SPEICHER** .

Wenn der Speicher voll ist

Wenn der Speicher während des Einscannens eines Originals voll wird, wird in der Anzeige abwechselnd SPEICHER VOLL und SIEHE ANLEITUNG angezeigt.

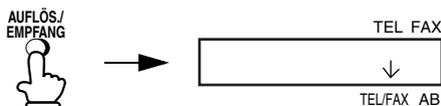
- ◆ Drücken Sie die Taste **START/SPEICHER** , wenn Sie die Seiten senden möchten, die bis zu diesem Zeitpunkt gespeichert wurden. Die übrigen Seiten werden aus dem Einzug ausgegeben. Nach der Übertragung wird der Speicher gelöscht, und Sie können dann die verbleibenden Seiten erneut einlegen und senden. Dies gilt auch für die Seite, die abgetastet wurde, als der Speicher voll wurde.
- ◆ Drücken Sie die Taste **STOP** , wenn Sie die ganze Übertragung löschen möchten.

4. Faxnachrichten empfangen

TEL/FAX-Modus

Zur Auswahl des TEL/FAX-Modus drücken Sie die Taste

**AUFLÖS./
EMPFANG**  , bis der Pfeil in der Anzeige auf TEL/FAX zeigt.



Wenn die Empfangsart auf TEL/FAX eingestellt ist, beantwortet das Faxgerät automatisch alle Anrufe nach zwei Klingelzeichen. Nachdem es den Anruf entgegengenommen hat, überwacht es noch ca. fünf Sekunden lang die Leitung, um festzustellen, ob ein Faxton gesendet wird.

- ◆ Wenn Ihr Faxgerät einen Faxsignalton erkennt (d.h. es handelt sich um den Empfang eines über Wählautomatik gesendeten Faxes), beginnt es automatisch mit dem Empfang des eingehenden Originals.
- ◆ Erkennt Ihr Faxgerät keinen Faxsignalton (d.h. bei dem Anruf handelt es sich um ein Telefongespräch oder um eine manuell gewählte Faxübertragung), ertönt 15 Sekunden lang ein besonderes Klingelzeichen (das sogenannte Pseudoklingeln), das Sie auffordert, zu antworten. Wenn Sie innerhalb dieser Zeit nicht antworten, sendet Ihr Faxgerät an das andere Gerät einen Faxsignalton, damit der andere Teilnehmer ein Fax ggf. manuell übertragen kann.

Hinweis: Das Fax informiert Sie nur dann durch ein Pseudoklingeln, wenn es sich um ein Telefongespräch oder eine manuell gewählte Faxübertragung handelt. Ein an dieselbe Leitung angeschlossenes externes Telefon läutet nicht, nachdem die Verbindung hergestellt wurde.

Rufdauer des Pseudoklingelns im Tel/Fax-Modus

Auf Wunsch können Sie die Rufdauer des Pseudoklingelns im Tel/Fax-Modus ändern.

1 **FUNKTION**  einmal und  einmal drücken.

Anzeige:

OPTION. EINST. 

2 Drücken Sie die Taste  einmal und die Taste  dreimal.

RUFDAUER 

3 Drücken Sie die Taste  einmal.

1:15 SEK.

(Die Auswahl wird abwechselnd angezeigt)

4 Geben Sie je nach der gewünschten Dauer eine der folgenden Zahlen ein:

- ① 15 SEK. 15 Sekunden
- ② 30 SEK. 30 Sekunden
- ③ 60 SEK. 60 Sekunden
- ④ 120 SEK. 120 Sekunden

In der Anzeige erscheint kurz Ihre Auswahl und dann:

SPRACHWAHL 

5 Drücken Sie , um zur Datums- und Zeitanzeige zurückzukehren.

4. Faxnachrichten empfangen

AB-Modus

Zur Auswahl des AB-Modus drücken Sie die Taste , bis der Pfeil in der Anzeige auf AB zeigt.



Ist das Faxgerät auf AB eingestellt, empfängt es, mit Hilfe eines externen Anrufbeantworters, automatisch Anrufe und Faxnachrichten. Siehe Kapitel 2 „Benutzung des Anrufbeantworters“.

FAX-Modus

Zur Auswahl des FAX-Modus drücken Sie die Taste



, bis der Pfeil in der Anzeige auf FAX zeigt.



Ist die Empfangsart auf FAX eingestellt, beantwortet Ihr Faxgerät automatisch alle Anrufe nach 1 bis 2 Ruftönen und empfängt eingehende Originale.

- ◆ Wenn Sie den Hörer abnehmen, bevor das Gerät antwortet, können Sie mit dem anderen Teilnehmer sprechen bzw. ein Fax empfangen, wie dies auf Seite 63 im Abschnitt *TEL-Modus* beschrieben ist.

2 Rufe



Faxempfang



Anzahl der Rufe ändern

Auf Wunsch können Sie die Anzahl der Rufe ändern, nach der das Faxgerät ankommende Anrufe im FAX- und TEL/FAX-Modus beantwortet. Es kann eine beliebige Zahl zwischen 2 und 5 ausgewählt werden.

- 1** Drücken Sie die Taste  einmal
und die Taste  einmal.

Anzeige:



2 Drücken Sie die Taste  einmal.

ANZ.DER RUFE 

3 Drücken Sie die Taste  einmal.

GEBE NR2-5 EIN 2

4 Geben Sie die gewünschte Anzahl von Rufen ein (es kann zwischen 2 und 5 gewählt werden).

In der Anzeige erscheint kurz Ihre Auswahl und dann:

FAXFERNNR. 

Beispiel: 3 Rufe 

5 Drücken Sie  , um zur Datums- und Zeitanzeige zurückzukehren.

TEL-Modus

Zur Auswahl des TEL-Modus drücken Sie die Taste



, bis der Pfeil in der Anzeige auf TEL zeigt.



Wenn die Empfangsart auf TELeingestellt ist, müssen Sie alle Anrufe beantworten, indem Sie den Hörer des Faxgeräts oder ein an dieselbe Leitung angeschlossenes externes Telefon abnehmen.

Durch Abnehmen des Hörers vom Faxgerät antworten

- 1** Wenn das Faxgerät läutet, nehmen Sie den Hörer ab.



- 2** Wenn Sie einen Faxsignalton hören, warten Sie, bis EMPFANGEN in der Anzeige erscheint, und legen den Hörer auf.



EMPFANGEN

Hinweis: Wenn Sie das Faxempfangssignal (Seite 66) auf NEIN eingestellt haben, drücken Sie die Taste

START/SPEICHER



, um mit dem Empfang zu beginnen.

- 3** Wenn der andere Teilnehmer zuerst mit Ihnen spricht und dann ein Fax senden möchte, drücken Sie nach dem

Gespräch die Taste



(Drücken Sie die Taste START, bevor der Sender an seinem Gerät die Starttaste drückt.)

START/SPEICHER



EMPFANGEN



- Wenn EMPFANGEN angezeigt wird, legen Sie den Hörer auf.

Auto-Cordless-Fax-Control

Sofern Sie mit dem Faxgerät ein Schnurlostelefon an der gleichen Leitung benutzen wollen und nur gelegentlich Faxe empfangen, empfehlen wir, das Gerät in den Modus TEL zu setzen. Mithilfe der Funktion „Auto-Cordless-Fax-Control“ können Sie dann bequem alle Anrufe am Gerät, oder am Schnurlostelefon, entgegennehmen.

- 1** Bei einem ankommenden Anruf läutet sowohl das Faxgerät, als auch ein zusätzlich angeschlossenes Schnurlostelefon. Nehmen Sie entweder den Hörer des Faxgerätes ab, bzw. das Schnurlostelefon von der Basisstation, um den Empfang einzuleiten.



- 2** Wenn Sie einen Faxsignalton hören, warten Sie, bis Ihr Faxgerät antwortet (das externe Telefon ist tot), und legen Sie dann auf.



Die Leitung ist tot



- 3** Wenn das Faxgerät nicht antwortet oder der andere Teilnehmer zunächst mit Ihnen spricht und dann ein Fax senden möchte, drücken Sie am Nebenstellentelefon (nur bei einem Tonwahltelefon) einmal die Taste **5** und zweimal die Taste *****. Dies signalisiert dem Faxgerät, mit dem Empfang zu beginnen. Legen Sie auf.

- Der obengenannte Schritt ist erforderlich, wenn das Faxempfangssignal (Seite 66) auf NEIN eingestellt ist.
- Ihr Faxgerät akzeptiert das Signal, mit dem Empfang zu beginnen („5“, „*“ und „*“) nicht, wenn ein Original im Originaleinzug liegt.

Stiller Faxempfang

Sie können das Gerät auch so einstellen, daß es automatisch Faxe empfängt, ohne zu klingeln (stiller Faxempfang), aber z. B. Telefonanrufe durch leises Klingeln anzeigt.

Sofern Sie dies wünschen, stellen Sie mit der Taste EMPFANGSART den Modus **TEL/FAX** ein. Drücken Sie sooft die Taste **LEISE**, bis in der Anzeige erscheint:

KLINGEL: AUS OK?

Drücken Sie die Taste **START/SPEICHER** zum Bestätigen. Ihr Gerät empfängt nun alle Faxe ohne Klingelsignal. Im Falle eines Telefonanrufes klingelt es leise.

Sofern Sie auch das Klingeln eines Telefonanrufes unterdrücken wollen, stellen Sie vorher mit der Taste **EMPFANGSART** den Modus **FAX** ein. Hierbei nimmt das Gerät den Anruf ohne Klingeln entgegen und sendet sofort ein Faxempfangssignal (auch im Falle eines Telefonanrufes).

Sofern Sie Faxe still empfangen wollen und Anrufe auf einen zusätzlichen externen Anrufbeantworter leiten möchten, stellen Sie das Gerät auf den Modus **AB**.

Ein Gespräch halten

Wenn Sie den anderen Teilnehmer während eines Gesprächs halten möchten, drücken Sie die Taste **WIEDERG./HALTEN** . Der andere kann Sie dann nicht mehr hören. Sie können den Hörer auflegen, ohne die Verbindung zu trennen. Wenn Sie wieder mit dem anderen Teilnehmer sprechen möchten, heben Sie den Hörer ab. Wenn Sie den Hörer nicht aufgelegt haben, drücken Sie die Taste **WIEDERG./HALTEN** , um das Gespräch fortzusetzen.

Optionale Empfangseinstellungen

Faxempfangssignal

Ihr Faxgerät beginnt automatisch mit dem Empfang, wenn es einen Faxsignalton hört, nachdem Sie einen Anruf an Ihrem Faxgerät oder einem externen Telefon entgegengenommen haben. Wenn Sie ein Computerfaxmodem benutzen, um Originale über dieselbe Leitung zu senden, müssen Sie diese Funktion ausschalten, um Ihr Faxgerät daran zu hindern, daß es versehentlich versucht, Originale von dem Computerfaxmodem zu empfangen. Befolgen Sie zur Änderung der Einstellung die folgenden Schritte.

1 Drücken Sie die Taste **FUNKTION**  einmal
und die Taste  einmal.

Anzeige:

OPTION. EINST. 

2 Drücken Sie die Taste  einmal und
die Taste  sechsmal.

A.-C.-FAX-CONT 

3 Drücken Sie die Taste  einmal.

1=JA, 2=NEIN

4 Drücken Sie **1**, um die Funktion einzuschalten, oder **2**, um sie auszuschalten.

In der Anzeige erscheint kurz Ihre Auswahl und dann:

CLIP 

5 Drücken Sie , um zur Datums- und Zeitanzeige zurückzukehren.

Die Rufnummer für das Ferneinschalten des Faxgeräts ändern

Auf Wunsch können Sie eine andere Nummer eingeben außer 5, um den Faxempfang von einem externen Telefon einzuschalten. Sie können eine Zahl zwischen 0 und 9 wählen.

1 Drücken Sie die Taste  einmal und die Taste  einmal.

Anzeige:

OPTION. EINST. 

2 Drücken Sie die Taste  einmal und die Taste  einmal.

FAXFERNNR. 

3 Drücken Sie die Taste  einmal.

(0-9)EINGEBEN(5)

4 Geben Sie die gewünschte Zahl ein (es kann zwischen 0 und 9 gewählt werden).

In der Anzeige erscheint kurz Ihre Auswahl und dann:

TRANSAKTION 

Beispiel: 3 **3**

5 Drücken Sie , um zur Datums- und Zeitanzeige zurückzukehren.

Abbildungsverhältnis beim Empfang

Das Fax wurde werkseitig so eingestellt, daß es die empfangenen Originale automatisch auf das Format des Druckpapiers einstellt. Dadurch wird gewährleistet, daß Daten an den Rändern des Originals nicht verlorengehen. Wenn Sie es wünschen, können Sie diese Funktion ausschalten. Dann werden alle empfangenen Originale im Originalformat gedruckt.

- ◆ Wenn ein Dokument für das Druckpapier zu lang ist, wird der überstehende Teil auf einer zweiten Seite ausgedruckt. In diesem Fall kann der Schnittpunkt in der Mitte einer Zeile liegen.
- ◆ Automatische Verkleinerung ist bisweilen nicht möglich, wenn das empfangene Dokument zu lang ist, zu viele feine Grafiken enthält oder mit zu hoher Auflösung übertragen wurde. In diesem Fall wird der überstehende Teil des Dokumentes auf einer zweiten Seite ausgedruckt.

1 Drücken Sie die Taste  einmal
und die Taste  einmal.

Anzeige:

OPTION. EINST. 

2 Drücken Sie die Taste  einmal und
die Taste  dreimal.

EMPF.VERHÄLT. 

3 Drücken Sie die Taste  einmal.

1=AUTOM.,2=100%

4 Drücken Sie die Taste , um
AUTOM. auszuwählen, oder die Taste
, um 100% auszuwählen.

In der Anzeige erscheint kurz
Ihre Auswahl und dann:

DRUCKKONTRAST 

5 Drücken Sie , um zur Datums- und Zeitanzeige zurückzukehren.

Speicherersatzempfang

Wenn kein Ausdruck möglich ist, beispielsweise, weil das Papier zu Ende ist, die Folie ausgetauscht werden muß oder ein Papierstau aufgetreten ist, werden eingehende Faxmitteilungen im Speicher abgelegt.

Wenn Sie ein Dokument im Speicher empfangen haben, wird FAX IM SPEICHER abwechselnd mit PAPIER NACHLEGEN DRÜCKE START oder DRUCKFOLIE PRÜF / ABDECKUNG PRÜFEN / PAPIERSTAU angezeigt.

Wenn Sie Papier auffüllen (und die Taste **START/SPEICHER**  drücken), die Druckfolie wechseln oder den Papierstau beseitigen, werden die gespeicherten Dokumente automatisch ausgedruckt.

Die Dokumente bleiben auch bei einem Stromausfall, oder Stromunterbrechung im Speicher, bis sie ausgedruckt worden sind.

5. Kopieren

Mit Ihrem Faxgerät können Sie auch Kopien machen. Sie können sowohl einzelne Kopien als auch bis zu 99 Kopien pro Original erstellen und somit Ihr Faxgerät als Bürokopierer nutzen.

1 Legen Sie die Originale mit der Schrift nach unten ein. (Maximal 10 Seiten.)

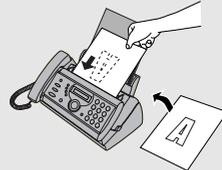
- Falls erforderlich, Auflösung bzw.

Kontrast mit der Taste



einstellen.

(Die Auflösung beim Kopieren ist auf FEIN voreingestellt.)



2 Ggf. Vergrößerung/Verkleinerung bzw. die Anzahl der Kopien pro Original wählen:

- VERGRÖßERN/VERKLEINERN: Drücken Sie oder , bis die gewünschte Einstellung angezeigt wird. Sie können 100%, 125%, 135%, 50%, 73%, 88%, 94% und AUTO auswählen. (Die Standardeinstellung ist 100%.)

Beispiel: Drücken Sie zweimal



VERKL. 125%

- Anzahl Kopien pro Original: Drücken Sie die Zahlentasten, um eine Zahl von 1 bis 99 einzugeben. (Die Standardeinstellung ist 1.)

Beispiel: Drücken Sie für fünf Kopien



5

3 Wenn Sie alle Einstellungen vorgenommen haben, drücken Sie

KOPIE/ABRUF



Wenn die Meldung **SPEICHER VOLL** angezeigt wird...

Wenn der Speicher während des Einschannens eines Originals voll wird, wird in der Anzeige abwechselnd **SPEICHER VOLL** und **SIEHE ANLEITUNG** angezeigt, und das Original wird automatisch ausgegeben. Dies kann geschehen, wenn die Auflösung auf S-FEIN eingestellt ist, oder wenn Sie eine Vergrößerungs-/Verkleinerungseinstellung ausgewählt haben, oder wenn Sie pro Original mehr als eine Kopie machen. Vermeiden Sie es, den Speicher zu benutzen, indem Sie **STANDARD** oder **FEIN** für die Auflösung auswählen, 100% für die Vergrößerungs-/Verkleinerungseinstellung, und indem Sie nur eine Kopie pro Original machen.

Kopie begrenzen

Ihr Faxgerät wurde ab Werk so eingestellt, daß beim Kopieren eines Originals, das länger als das Druckpapier ist, der überstehende Teil nicht gedruckt wird. Nach den folgenden Schritten können Sie einstellen, daß das Faxgerät den überstehenden Teil grundsätzlich auf einer zweiten Seite ausdruckt.

- 1** Drücken Sie die Taste  einmal
und die Taste  einmal.

Anzeige:

OPTION. EINST. 

- 2** Drücken Sie die Taste  einmal und
die Taste  einmal.

KOPIE BEGRENZ. 

- 3** Drücken Sie die Taste  einmal.

1=JA, 2=NEIN

- 4** Drücken Sie **1**, um die Funktion einzuschalten (der überstehende Teil des Originals wird nicht gedruckt),
oder **2**, um sie auszuschalten (der überstehende Teil wird auf einer zweiten Seite ausgedruckt).

In der Anzeige erscheint kurz Ihre Auswahl und dann:

ANZ.DER RUFE 

- 5** Drücken Sie , um zur Datums- und Zeitanzeige zurückzukehren.

6. Sonderfunktionen

Rufnummernerkennung

Hinweis: Die Rufnummern-Erkennungsfunktion steht in einigen Ländern nicht zur Verfügung.

Wenn Sie das Leistungsmerkmal „Rufnummernerkennung“ bei Ihrer Telefongesellschaft abonnieren, können Sie Ihr Faxgerät so einstellen, daß Name und Rufnummer des Anrufers angezeigt werden, während das Gerät läutet.

Wichtig:

- ◆ Um diese Funktion nutzen zu können, müssen Sie bei Ihrer Telefongesellschaft einen Rufnummern-Erkennungsservice abonnieren.
- ◆ Es kann sein, daß Ihr Faxgerät mit einigen Rufnummern-Erkennungsservices nicht kompatibel ist.

1 Drücken Sie die Taste  **FUNKTION** einmal und die Taste  einmal.

Anzeige:

OPTION. EINST. 

2 Drücken Sie die Taste  einmal und die Taste  fünfmal.

CLIP 

3 Drücken Sie die Taste  einmal.

1=JA, 2=NEIN

4 Drücken Sie die Taste  (JA), um die Rufnummernerkennung einzuschalten. (Drücken Sie die Taste , um die Rufnummernerkennung auszuschalten.)

In der Anzeige erscheint kurz Ihre Auswahl und dann:

ECM 

5 Drücken Sie , um zur Datums- und Zeitanzeige zurückzukehren.

Funktionsweise der Rufnummernerkennung

Wenn Sie einen Anruf erhalten, erscheinen Name und Rufnummer des Anrufers kurz vor dem zweiten Läuten abwechselnd in der Anzeige. Die Information wird so lange angezeigt, bis die Leitung unterbrochen wird.

Hinweis: Sofern die erkannte Rufnummer (inklusive der Ortsvorwahl) im Gerät zusammen mit einem Teilnehmernamen gespeichert wurde, wird dieser angezeigt.

Es wird beispielsweise
angezeigt



Name des Anrufers

Rufnummer des Anrufers

Anzeigemeldungen

Wenn keine Anruferinformationen verfügbar sind, wird eine der folgenden Meldungen angezeigt, während das Fax läutet.

- | | |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| KEIN CLIP-SERV. | Von Ihrer Telefongesellschaft wurde keine Rufnummern-Information empfangen. Prüfen Sie, daß die Telefongesellschaft Ihren Service aktiviert hat. |
| CLIP-FEHLER | Ein Rauschen in der Telefonleitung verhinderte den Empfang der Rufnummern-Information. |
| CLIP NICHT VERF. | Der Anruf erfolgte von einem Bereich, der keinen Rufnummern-Erkennungsservice hat, oder der Rufnummern-Erkennungsservice ist mit dem Ihrer örtlichen Telefongesellschaft nicht kompatibel. |
| CLIP
UNTERDRÜCKT | Die Rufnummern-Anzeige wurde auf Wunsch des Anrufers von der Telefongesellschaft nicht bereitgestellt. |

Liste der CLIP-Nr. anzeigen

Wenn Sie einen Rufnummern-Erkennungsservice (CLIP-Service) abonnieren und die Rufnummernerkennung (CLIP-Funktion) eingeschaltet haben, speichert Ihr Faxgerät die Informationen aus den letzten 30 Anrufen und Faxmeldungen, die Sie empfangen haben. Sie können sich diese Informationen in der Liste der CLIP-Nr., die Name und Rufnummer von jedem Anrufer enthält, anzeigen lassen.

- ◆ Nachdem Sie 30 Anrufe erhalten haben, wird durch jeden neuen Anruf der jeweils älteste gelöscht.
- ◆ Alle Anrufe werden gelöscht, wenn Sie den Netzstecker des Faxgeräts abziehen, oder wenn ein Stromausfall auftritt.

Beachten Sie die nachfolgenden Schritte, um sich die Liste der CLIP-Nr. anzeigen zu lassen. Sie können ggf. sofort eine Nummer wählen, wenn diese angezeigt wird.

1 Drücken Sie  zweimal.

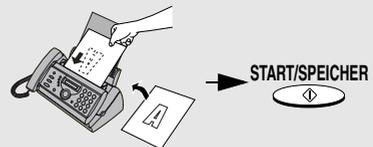


2 Drücken Sie  oder , um durch die Liste zu blättern.

3 Wenn Sie eine der Nummern aus der Liste wählen möchten, blättern Sie durch die Liste, bis die Nummer angezeigt wird.

- **Fax:** Wenn Sie ein Fax senden möchten, legen Sie das Original ein, und drücken Sie die Taste . Der Wählvorgang beginnt, anschließend erfolgt die Übertragung.

Fax:



- **Anruf:** Wenn Sie einen Anruf machen möchten, nehmen Sie den Hörer ab (oder drücken Sie ). Der Wählvorgang beginnt automatisch. (Wenn Sie die Taste  gedrückt haben, nehmen Sie den Hörer ab, wenn sich der andere Teilnehmer meldet.)

Anruf:



4 Drücken Sie die Taste , um die Liste auszublenden.

Anrufe aus der Rufnummern-Erkennungsliste löschen

Wenn Sie einen einzelnen Anruf aus der Liste löschen wollen, drücken Sie die Taste



, während der Anruf angezeigt wird. Wenn Sie alle Anrufe aus der Liste

löschen möchten, dann halten Sie die Taste wenigstens 3 Sekunden lang gedrückt, während Sie sich eine Nummer in der Liste anzeigen lassen.

Prioritätsanruf

Bei eingeschalteter Rufnummernerkennung können Sie Ihr Faxgerät so einstellen, daß ein spezielles Klingelzeichen ertönt, wenn Sie einen Anruf von einer bestimmten Rufnummer erhalten. Sie wissen dann sofort, wer anruft, ohne daß Sie auf die Anzeige sehen müssen.

Damit Sie diese Funktion nutzen können, müssen Sie die gewünschte Telefonnummer eingeben. Beachten Sie dabei die folgenden Schritte (Sie können immer nur eine Telefonnummer eingeben).

1 Drücken Sie die Taste einmal Anzeige: und die Taste dreimal.

2 Drücken Sie die Taste einmal und die Taste einmal.

3 Drücken Sie die Taste einmal.

4 Drücken Sie die Taste , um eine Rufnummer zu speichern. (Um eine früher gespeicherte Nummer zu löschen, drücken Sie die Taste , und fahren Sie mit Schritt 6 fort.)

5 Geben Sie die Rufnummer mit den Ziffern ein (max. 20 Ziffern).

6 Drücken Sie die Taste , um die Nummer zu speichern (oder zu löschen).

7 Drücken Sie , um zur Datums- und Zeitanzeige zurückzukehren.

Anrufe sperren

Bei eingeschalteter Rufnummernerkennung können Sie die Funktion Fremdfax-Schutz, die im Abschnitt *Schutz vor ungewünschten Nummern* in diesem Kapitel beschrieben ist, nutzen. Mit dieser Funktion können Sie über die eingegebene Fremdfax-Schutznummer den Empfang von bestimmten Anrufen und Faxnachrichten sperren.

In diesem Fall bricht Ihr Faxgerät bei einem eingehenden Anruf oder bei einer ankommenden Faxnachricht, der bzw. die von der eingegebenen Fremdfaxschutz-Nummer kommt, den Empfang ab, sobald er die Rufnummer des Absenders vom Rufnummern-Erkennungsservice (vor dem zweiten Ruf) erhält.

Um diese Funktion nutzen zu können, müssen Sie die Rufnummer eingeben, die gesperrt werden soll. Weitere Hinweise zu diesem Thema finden Sie im Abschnitt *Schutz vor ungewünschten Nummern* (auf Seite 77). Es kann nur eine Nummer gesperrt werden.

Schutz vor ungewünschten Nummern

Mit der Funktion Fremdfaxschutz können Sie den Empfang von Faxnachrichten von einem Teilnehmer, den Sie angeben, sperren. Sie können Papier sparen, indem unerwünschte Faxnachrichten nicht ausgedruckt werden. Um diese Funktion nutzen zu können, müssen Sie die Faxnummer von dem Teilnehmer eingeben, von dem Sie keine Faxnachrichten erhalten möchten. Wie Sie dabei vorgehen müssen, zeigen Ihnen die folgenden Schritte. Es kann nur eine Faxnummer eingegeben werden.

- 1** Drücken Sie die Taste  **FUNKTION** einmal und die Taste  dreimal.

Anzeige:

EINGABEN 

- 2** Drücken Sie die Taste  einmal und die Taste  zweimal.

UNGEWÜNSCH.NR. 

- 3** Drücken Sie die Taste  einmal.

1=EING.,2=LÖSCH.

- 4** Drücken Sie die Taste , um eine Fremdfaxschutz-Nummer zu speichern, oder  um eine bereits gespeicherte Nummer zu löschen (wenn Sie eine Nummer löschen möchten, fahren Sie mit Schritt 6 fort).

- 5** Geben Sie die Rufnummer mit den Zifferntasten ein (max. 20 Ziffern).

- 6** Drücken Sie  **START/SPEICHER**

- 7** Drücken Sie , um zur Datums- und Zeitanzeige zurückzukehren.

Abruf (eine Faxübertragung abrufen)

Diese Funktion wird benutzt, um ein anderes Faxgerät (ohne Bedieneingriff) aufzufordern, ein Original an Ihr Faxgerät zu senden. Das Empfangsgerät, nicht das Sendegerät, führt die Übertragung aus.

1 Wählen Sie das Gerät an, von dem Sie eine Nachricht abrufen möchten, indem Sie zuerst einen der drei nachfolgenden Abläufe durchführen:

- Geben Sie die vollständige Nummer mit den Ziffern ein.
- Nehmen Sie den Hörer ab (oder drücken Sie die Taste ) , und wählen Sie die vollständige Rufnummer. Warten Sie auf den Faxantwortton.
- Wenn die Nummer bereits in der Wählautomatik gespeichert wurde, drücken Sie die Taste  oder  , bis der Name (oder die Rufnummer) des anderen Teilnehmers in der Anzeige erscheint.

2 Drücken Sie die Taste .

- Wenn ABRUF in der Anzeige erscheint, legen Sie den Hörer auf. Der Empfang beginnt.

Nebenstellenbetrieb

Wenn das Fax an eine Nebenstellenanlage angeschlossen ist, können Sie folgende Funktionen ausführen:

Rückfragen: Während eines Anrufs können Sie den anderen Teilnehmer stummschalten, einen dritten Teilnehmer anrufen und anschließend zu dem ersten Anrufer zurückkehren.

Anrufweitergabe: Sie können einen Anruf ohne Bedieneringriff an eine andere Nummer innerhalb der gleichen Nebenstellenanlage weitergeben.

Rückfragen:

- 1** Drücken Sie während des Telefongesprächs die Taste **R**  . Der andere Teilnehmer wird stummgeschaltet.
- 2** Wenn Sie den Wählsignalton hören, wählen Sie zwecks Rückfrage die Nummer des dritten Teilnehmers.
- 3** Wenn die Rückfrage beendet ist, drücken Sie die Taste erneut. Sie kehren automatisch zu dem ersten Anrufer zurück.

Anrufweitergabe

- 1** Drücken Sie während des Telefongesprächs die Taste **R**  . Der andere Teilnehmer wird stummgeschaltet.
- 2** Wenn Sie den Wählsignalton hören, wählen Sie die Nummer des Teilnehmers, an den Sie das Gespräch weitergeben möchten. Wenn der andere Teilnehmer antwortet, legen Sie auf, und der Anruf wird weitergegeben.
 - Wenn der andere Teilnehmer nicht antwortet, drücken Sie erneut die Taste **R**  , um zum ersten Anrufer zurückzukehren.

7. Ausdruck von Berichten und Listen

Sie können Listen ausdrucken, die die in das Faxgerät eingegebenen Einstellungen und Informationen enthalten. Die Listen sind nachstehend beschrieben. Beachten Sie die folgenden Schritte, wenn Sie eine Liste ausdrucken möchten.

1 Drücken Sie die Taste  einmal und die Taste  zweimal.	Anzeige: 
2 Drücken Sie die Taste  einmal.	
3 Drücken Sie die Taste  oder  , bis die gewünschte Liste in der Anzeige erscheint.	
4 Drücken Sie die Taste  einmal.	
5 Drücken Sie die Taste  , um die Liste zu drucken.	

Tel./Faxnummern-Liste

Diese Liste enthält die in der Wählautomatik gespeicherten Fax- und Telefonnummern.

Einstellungen-Liste (Setup Liste)

Diese Liste enthält Ihre aktuelle Auswahl für die Einstellungen der Taste **FUNKTION**. In dieser Liste ist auch Ihre Senderkennung gespeichert, wie Sie sie in das Faxgerät eingegeben haben, und ein Muster der Kopfzeile, die auf jeder von Ihrem Faxgerät übertragenen Seite (**KOPFZEILE**) oben ausgedruckt wird.

Nachrichtenliste

Diese Liste enthält Informationen von Nachrichten, die aktuell im Anrufbeantworter aufgezeichnet wurden, sowie Datum und Uhrzeit, Länge und Art der Nachrichten.

Rufnummern-Erkennungsliste

Diese Liste enthält Informationen über die 30 letzten Anrufe. (Diese Liste kann nur ausgedruckt werden, wenn Sie die Funktion Rufnummernerkennung bei Ihrer Telefongesellschaft abonniert haben.)

Übertragungsbericht

Dieser Bericht wird automatisch nach einer Übertragung ausgedruckt, damit Sie das Ergebnis prüfen können. Ihr Faxgerät ist werkseitig so eingestellt, daß ein Ausdruck nur dann erfolgt, wenn ein Fehler aufgetreten ist.

◆ Der Übertragungsbericht kann nicht auf Anforderung ausgedruckt werden.
Überschriften im Übertragungsbericht

SENDER/ EMPFÄNGER	Name oder Faxnummer des anderen Geräts, für das die Übertragung bestimmt war. Hat dieses Gerät keine Rufnummernerkennung, wird der Übertragungsmodus angezeigt (zum Beispiel „G3“).
START	Die Uhrzeit, zu der die Übertragung/der Empfang begonnen hat.
DAUER	Dauer der Übertragung/des Empfangs.
SEITEN	Anzahl der gesendeten/empfangenen Seiten.
ANM.	(Einer der folgenden Hinweise wird im Bericht unter ANM. angezeigt, um anzugeben, ob die Übertragung erfolgreich war. Andernfalls wird der Grund für die fehlgeschlagene Übertragung angegeben.) OK Übertragung/Empfang war erfolgreich. AUSFALL Ein Stromausfall verhinderte die Übertragung. PAP.STAU Papierstau (Druckpapier, Original) verhinderte die Übertragung. BESETZT Das Fax wurde nicht gesendet, da die Leitung besetzt war. F.CODE-X - („X“ steht dabei für eine Zahl.) Eine Störung in der Telefonleitung verhinderte die Übertragung. Weitere Einzelheiten finden Sie im Abschnitt <i>Leistungsstörung</i> auf Seite 86. ABBRUCH - Die Übertragung wurde abgebrochen, weil die Taste STOP gedrückt wurde, kein Original im Originaleinzug eingelegt war oder das andere Faxgerät, das die Übertragung ausführen wollte, eine Funktion benutzt, über die Ihr Faxgerät nicht verfügt. Wenn Sie versucht haben, ein Fax zu senden, ist sicherzustellen, daß ein Original im Originaleinzug eingelegt ist. Wenn Sie auf den Empfang eines Faxes warten, sollten Sie sich an den Absender wenden, um zu erfahren, auf welche Art und Weise er sendet.

Druckbedingungen für Übertragungsbericht

Sie können die Bedingungen ändern, unter denen ein Übertragungsbericht ausgedruckt wird. Führen Sie die nachfolgenden Schritte aus.

1 Drücken Sie die Taste  **einmal**
und die Taste  **einmal.**

Anzeige:

OPTION. EINST. 

2 Drücken Sie die Taste  **einmal** und
die Taste  **zweimal.**

TRANSAKTION 

3 Drücken Sie die Taste  **einmal.**

1: EINZELBERICHT

(Die Auswahl wird abwechselnd angezeigt)

4 Drücken Sie eine Ziffer zwischen  **1** und  **5**, um die Bedingung für den Ausdruck auszuwählen.

- | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | EINZELBERICHT | Druckt nach jeder Übertragung, jedem Empfang oder jedem Fehler einen Bericht aus. |
|  | FEHL./SPEICHER | Ein Bericht wird nach einem Fehler oder nach einer Speicherübertragung/einem Speicherempfang ausgedruckt. |
|  | SENDEBERICHT | Nach jeder Übertragung wird ein Bericht ausgedruckt. |
|  | FEHLERAUSDRUCK | Ein Bericht wird nur ausgedruckt, wenn ein Fehler aufgetreten ist. |
|  | KEIN AUSDRUCK | Druckt keinerlei Bericht aus. |

In der Anzeige erscheint kurz Ihre Auswahl und dann:

RUFDAUER 

5 Drücken Sie , um zur Datums- und Zeitanzeige zurückzukehren.

Hilfsliste

Diese Liste enthält eine Kurzbedienungsanleitung des Faxgeräts. Drücken Sie die Taste , um die Liste zu drucken.

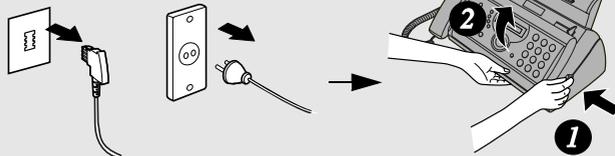
8. Wartung

Druckkopf

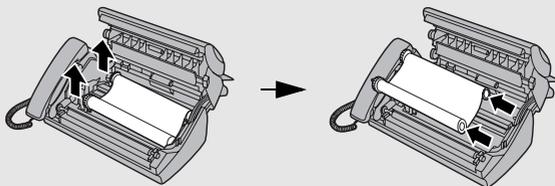
Um eine optimale Druckleistung zu erreichen, ist der Druckkopf häufig zu reinigen.

Hinweis: Nehmen Sie das Papier aus dem Papierfach, bevor Sie den Druckkopf reinigen.

- 1** Ziehen Sie zuerst die Telefonleitung und dann das Netzkabel heraus. Öffnen Sie das Gerät (drücken Sie **1**).



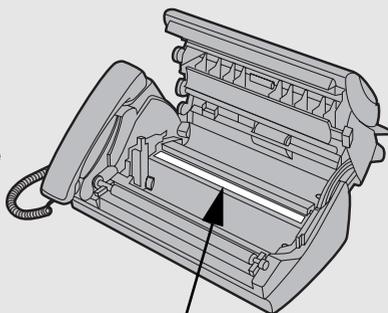
- 2** Nehmen Sie die Druckfolie aus der Druckereinheit, und legen Sie diese auf ein Blatt Papier.



- 3** Wischen Sie den Druckkopf mit Waschbenzin oder mit denaturiertem Alkohol ab.

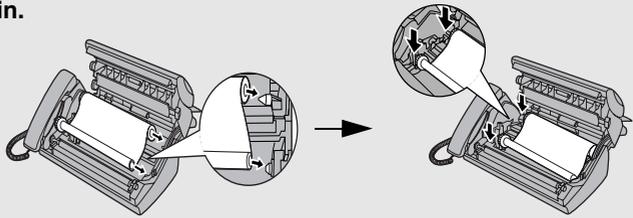
Achtung!

- Verwenden Sie zur Reinigung weder Benzin noch Verdüner. Vermeiden Sie es, den Druckkopf mit harten Gegenständen zu berühren.
- Der Kopf kann heiß sein, wenn Ihr Faxgerät gerade eine größere Menge von Faxen empfangen hat. In diesem Fall sollten Sie den Druckkopf vor der Reinigung abkühlen lassen.

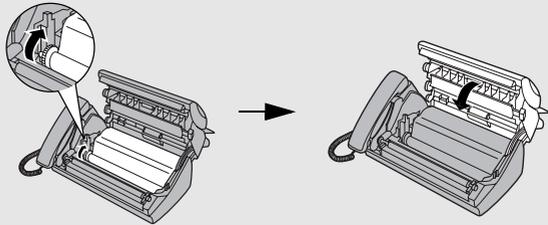


Druckkopf

- 4** Setzen Sie die Druckfolie wieder in die Druckereinheit ein.



- 5** Drehen Sie das vordere Rad, bis die Folie straff gespannt ist, und schließen Sie das Gerät (drücken Sie das Bedienfeld auf beiden Seiten nach unten, bis es hörbar einrastet).



Abtastglas und Papierrollen

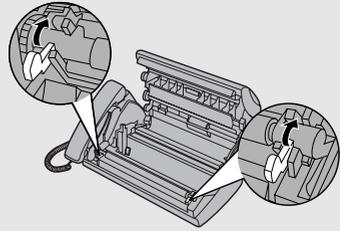
Abtastglas und Rollen sind regelmäßig zu reinigen, damit eine einwandfreie Bildqualität von gescannten Originalen und Kopien gewährleistet ist.

Hinweis: Nehmen Sie das Papier aus dem Papierfach, bevor Sie das Abtastglas und die Rollen reinigen.

- 1** Öffnen Sie das Gerät (drücken Sie **1**).

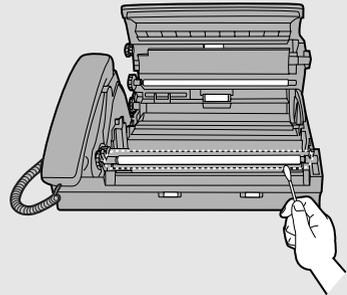


- 2 Klappen Sie die grünen Hebel auf jeder Seite der weißen Walze nach oben.**



- 3 Wischen Sie Abtastglas (unter der weißen Rolle) und Papierrollen mit einem Baumwolltuch ab.**

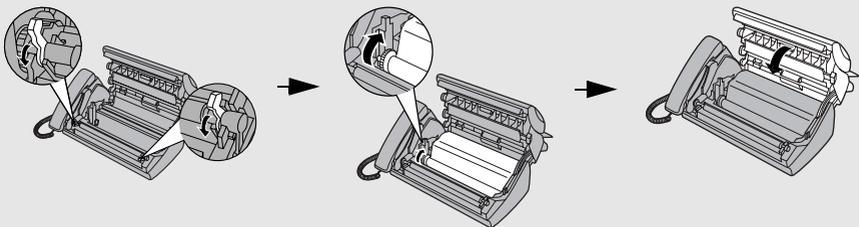
- Überzeugen Sie sich, daß Schmutz und Flecken (auch Flecken von Korrekturflüssigkeit) entfernt wurden. Schmutz und Flecken verursachen auf gesendeten Originalen und Kopien vertikale Streifen.



Wenn sich das Abtastglas nur schwer reinigen läßt

Wenn sich der Schmutz auf dem Abtastglas nur schwer entfernen läßt, können Sie versuchen, das Tuch mit Waschbenzin oder denaturiertem Alkohol anzufeuchten. Achten Sie darauf, daß der Alkohol nicht auf die Papierrollen gelangt.

- 4 Klappen Sie die grünen Hebel auf jeder Seite der weißen Walze nach unten. Drehen Sie das vordere Rad, bis die Folie straff gespannt ist, und schließen Sie das Gerät (drücken Sie das Bedienfeld auf beiden Seiten nach unten, bis es hörbar einrastet).**



Gehäuse

Alle äußeren Teile und Flächen sind mit einem trockenen Tuch abzuwischen.

Achtung! Verwenden Sie weder Benzin noch Verdüner. Solche Lösungsmittel können zu Beschädigungen und zu Entfärbung des Geräts führen.

9. Störungsbeseitigung

Probleme und Lösungen

Leitungsstörung

Problem	Prüfen und Abhilfe
LEITUNGSFEHLER wird angezeigt.	<p data-bbox="418 432 983 485">Wiederholen Sie die Übertragung. Wenn die Störung andauert, ist folgendes zu prüfen:</p> <ul data-bbox="418 517 983 944" style="list-style-type: none"><li data-bbox="418 517 983 596">• Prüfen Sie die Anschlüsse. Die Leitung von der Buchse TEL. LINE zur Telefonsteckdose in der Wand sollte nicht länger als zwei Meter sein.<li data-bbox="418 612 983 665">• Es sollten keine Modems an die gleiche Telefonleitung angeschlossen sein.<li data-bbox="418 681 983 734">• Prüfen Sie mit dem anderen Teilnehmer, ob dessen Faxgerät richtig funktioniert.<li data-bbox="418 750 983 802">• Prüfen Sie Ihre Telefonleitung auf Leitungsrauschen.<li data-bbox="418 818 983 871">• Versuchen Sie, das Faxgerät an eine andere Telefonleitung anzuschließen.<li data-bbox="418 887 983 940">• Wenn das Problem weiterhin besteht, sollten Sie sich an Ihren Vertragshändler wenden.

Probleme beim Wählen und bei der Übertragung

Problem	Prüfen und Abhilfe
<p>Sie hören kein Wählzeichen, wenn Sie den Hörer abnehmen oder wenn Sie die Taste  drücken.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie, ob das Hörerkabel an die richtige Buchse angeschlossen ist. Siehe hierzu <i>Hörer anschließen</i> auf Seite 10.
<p>Wählen nicht möglich.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie, ob der Netzstecker richtig eingesteckt ist. • Vergewissern Sie sich, daß die Telefonleitung richtig an die Buchse TEL. LINE und an die Telefonsteckdose in der Wand angeschlossen ist.
<p>Gerät ist eingeschaltet, es findet jedoch keine Übertragung statt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie, ob im Empfangsgerät Papier eingelegt ist. • Vergewissern Sie sich, daß das Telefonkabel in die Buchse TEL. LINE und nicht in die Buchse TEL. SET eingesteckt ist. • Befindet sich das andere Gerät in manuellem Empfang, ohne daß ein Bediener anwesend ist, kann keine Übertragung stattfinden. • Prüfen Sie die Anzeige auf Fehlermeldungen. • Nehmen Sie den Hörer ab, und prüfen Sie, ob ein Wählton ertönt.
<p>Bei dem Empfänger wird nichts ausgedruckt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Stellen Sie sicher, daß das Original für die Übertragung mit der beschriebenen Seite nach unten im Originaleinzug liegt.
<p>Ein verzerrtes Bild wurde beim Empfänger erhalten.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Störungen in der Telefonleitung können zu Verzerrungen führen. Versuchen Sie, das Original erneut zu senden. • Machen Sie mit Ihrem Faxgerät eine Kopie von dem Original. Ist die Kopie verzerrt, liegt das Problem bei Ihrem Gerät. Rufen Sie den Kundendienst an.

Probleme bei Empfangs- und Kopiervorgängen

Problem	Prüfen und Abhilfe
Das Gerät ist eingeschaltet, es erfolgt jedoch kein Faxempfang.	<ul style="list-style-type: none">• Vergewissern Sie sich, daß das Telefonkabel in die Buchse TEL. LINE und nicht in die Buchse TEL. SET eingesteckt ist.
Das Druckpapier ist unbeschriftet, wenn Sie versuchen, ein Fax zu empfangen.	<ul style="list-style-type: none">• Stellen Sie sicher, daß das Original richtig im Einzug des Sendegeräts liegt. Machen Sie mit Ihrem Faxgerät eine Kopie, oder drucken Sie einen Bericht aus, um sich von der Druckfähigkeit Ihres Faxgeräts überzeugen.
Schlechte Druckqualität.	<ul style="list-style-type: none">• Bei der Auswahl von Papier ist darauf zu achten, daß es für den Thermodrucker in Ihrem Faxgerät geeignet ist. Wir empfehlen Spezialpapier, das für Laserdrucker geeignet ist und eine sehr glatte Oberfläche hat. Kopierpapier kann auch verwendet werden. Dies liefert jedoch manchmal eine hellere Druckqualität.
Der Kontrast des empfangenen Bildes ist zu schwach.	<ul style="list-style-type: none">• Bitten Sie den anderen Teilnehmer, kontraststärkere Originale zu senden. Wenn der Kontrast noch immer zu schwach ist, liegt das Problem bei Ihrem Gerät. Machen Sie eine Kopie, oder drucken Sie einen Bericht aus, um die Druckfähigkeit Ihres Faxgeräts zu prüfen.
Bilder werden verzerrt empfangen.	<ul style="list-style-type: none">• Störungen in der Telefonleitung können zu Verzerrungen führen. Bitten Sie den anderen Teilnehmer, das Original erneut zu senden.• Der Druckkopf kann schmutzig sein. Siehe hierzu den Abschnitt <i>Druckkopf</i> auf Seite 83.• Machen Sie mit dem Faxgerät eine Kopie, oder drucken Sie einen Bericht aus. Ist die Kopie verzerrt, liegt das Problem bei Ihrem Gerät. Rufen Sie den Kundendienst an.
Ein empfangenes Original oder eine Kopie wird mit Streifen ausgedruckt.	<ul style="list-style-type: none">• Prüfen Sie, ob das Bedienfeld richtig geschlossen ist (drücken Sie beide Seiten des Bedienfelds nach unten).
Die Kopierqualität ist schlecht, bzw. auf den Kopien sind dunkle vertikale Streifen.	<ul style="list-style-type: none">• Schmutzpartikel oder Papierreste auf dem Abtastglas verursachen Flecken auf Kopien und übertragenen Faxnachrichten. Reinigen Sie das Abtastglas, und beachten Sie dabei die Hinweise auf Seite 84.

<p>Empfang/Kopieren ist unterbrochen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Wenn nacheinander viele Faxnachrichten empfangen oder viele Kopien gemacht werden, kann der Druckkopf überhitzen. Gerät ausschalten und abkühlen lassen. Wenn es häufig zu Überhitzung kommt, versuchen Sie, die Druckkontrasteinstellung in HELL (siehe Seite 16) zu ändern.
<p>Auf Kopien und empfangenen Faxnachrichten erscheinen dunkle vertikale Linien.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ändern Sie die Druckkontrasteinstellung in HELL (siehe Seite 16).

Allgemeine Probleme

Problem	Prüfen und Abhilfe
<p>Ein lauter Heulton ertönt, wenn der Lautsprecher benutzt wird.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Rückkopplungen (ein lauter Heulton) können auftreten, wenn Sie den Hörer bei eingeschaltetem Lautsprecher auflegen. Um Rückkopplungen zu vermeiden, schalten Sie den Lautsprecher aus (drücken Sie die Taste ) , bevor Sie den Hörer auflegen.
<p>Rufnummern für die automatische Wahl können nicht im Faxgerät gespeichert werden.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie, ob das Faxgerät an die Steckdose angeschlossen ist und die Druckfolie eingelegt wurde. (Es können keine Rufnummern für die automatische Wahl gespeichert werden, wenn die Druckfolie nicht eingelegt ist.) Weitere Einzelheiten finden Sie im Abschnitt <i>Installation der Druckfolie</i> auf Seite 13.
<p>Nichts erscheint in der Anzeige.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie, ob der Netzstecker richtig eingesteckt ist. • Schließen Sie ein anderes elektrisches Gerät an diese Steckdose an, um festzustellen, ob diese mit Strom versorgt wird.
<p>Das Faxgerät reagiert auf keinerlei Tastendruck.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ertönt kein Signalton, wenn Sie die Tasten drücken, stecken Sie das Netzkabel aus und dann nach einigen Sekunden wieder ein.
<p>Automatisches Einziehen von Originalen funktioniert nicht für die Übertragung oder das Kopieren.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie Papierformat und Gewicht des Originals (siehe <i>Übertragbare Originale</i> auf Seite 45).

Nachrichten und Signale

Meldung in der Anzeige

Hinweis: Wenn Sie die Rufnummern-Erkennungsfunktion eingeschaltet haben, finden Sie auf Seite 73 die zu dieser Funktion gehörenden Meldungen, die in der Anzeige zu sehen sind.

PAPIER NACHLEGEN / DRÜCKE START (werden abwechselnd angezeigt)	Prüfen Sie das Druckpapier. Wenn das Papierfach leer ist, füllen Sie Papier nach und drücken dann die Taste START/SPEICHER . Ist Papier im Fach vorhanden, prüfen Sie, ob es richtig eingelegt ist (Papierstapel herausnehmen, die Kanten gerade ausrichten und wieder einlegen). Anschließend drücken Sie die Taste START/SPEICHER .
WEITERL. ANRUF B.	Die Weiterleitungsfunktion des Anrufbeantworters wurde eingeschaltet (siehe Seite 33).
DRUCKFOLIE PRÜF/ ABDECKUNG PRÜFEN/ PAPIERSTAU (werden abwechselnd angezeigt)	Diese Meldungen werden im Wechsel angezeigt, wenn ein Problem in der Druckereinheit vorhanden ist, die das Drucken verhindert. Prüfen Sie, ob die Druckfolie falsch eingelegt oder verbraucht ist und ersetzt werden muß. Prüfen Sie, ob das Bedienfeld richtig geschlossen ist (drücken Sie beide Seiten des Bedienfelds nach unten). Wenn ein Papierstau aufgetreten ist, beseitigen Sie den Papierstau (die entsprechenden Hinweise finden Sie im folgenden Abschnitt <i>Papierstau beseitigen</i>).
PAPIERGR.PRÜFEN	In das Papiermagazin wurde ein falsches Papierformat eingelegt. Nehmen Sie das Papier heraus, und legen Sie A4-Papier ein.
ORIGINALSTAU	Ein Originalstau liegt vor. Die entsprechenden Hinweise finden Sie im folgenden Abschnitt <i>Papierstau beseitigen</i> . Ein Originalstau tritt auf, wenn Sie mehr als 10 Seiten auf einmal einlegen oder wenn die eingelegten Originale zu dick sind (siehe Seite 45).
FAX IM SPEICHER	Ein Fax wurde im Speicher empfangen, da entweder die Druckfolie zu ersetzen ist, kein Druckpapier im Papierfach liegt oder ein Papierstau vorliegt. Das Fax wird automatisch ausgedruckt, sobald das Problem behoben ist.
FUNKTIONEN	Die Taste FUNKTION wurde gedrückt.

LEITUNGSFEHLER	Übertragung oder Empfang war nicht erfolgreich. Drücken Sie die Taste STOP , um die Meldung zu löschen, und wiederholen Sie dann den Vorgang. Wenn die Störung andauert, finden Sie im Abschnitt <i>Leitungsstörung</i> auf Seite 86 wichtige Hinweise, was in dem Fall zu tun ist.
SPEICHER VOLL/ SIEHE ANLEITUNG (werden abwechselnd angezeigt)	Der Speicher ist voll. Im Anrufbeantworter sind zu viele Nachrichten aufgezeichnet. Hinweise, wie Sie die Nachrichten löschen, finden Sie auf Seite 30. Diese Meldung kann auch während des Faxempfangs angezeigt werden, wenn zu viele Daten empfangen werden, bevor die Seiten ausgedruckt werden können. Wenn die Faxnachrichten gespeichert wurden, da ein Ausdruck derzeit nicht möglich ist (eine zusätzliche Meldung deutet auf das Problem hin), beheben Sie das Problem, so daß der Ausdruck fortgesetzt werden kann (siehe <i>Speicherersatzempfang</i> auf Seite 69). Wenn Sie versuchen, aus dem Speicher zu übertragen, und <i>Wenn der Speicher voll ist</i> , finden Sie Hinweise auf Seite 59. Wenn Sie kopieren, lesen Sie <i>Wenn die Meldung SPEICHER VOLL angezeigt wird...</i> auf Seite 70.
SPEICHERAUSDRUCK	Das Fax bereitet ein Original vor oder druckt es aus dem Speicher.
KEINE DATEN	Diese Meldung wird angezeigt, wenn Sie nach einer Rufnummer in der Wählautomatik suchen, die jedoch nicht gespeichert wurde.
HÖRER AUFLEGEN	Diese Meldung wird angezeigt, wenn Sie vergessen haben, nach dem Wählen den Hörer aufzulegen, und ein Fax senden. Legen Sie den Hörer auf, oder drücken Sie die Taste STOP , um die Meldung zu löschen.
AUFGEL. WÄHLEN	Die Taste  wurde gedrückt, und das Faxgerät wartet, daß Sie wählen.
ÜBERHITZUNG	Der Druckkopf ist überhitzt. Der Betrieb kann erst dann wieder aufgenommen werden, nachdem der Druckkopf abgekühlt ist. Wenn es häufig zu Überhitzung kommt, versuchen Sie, die Druckkontrasteinstellung in HELL (siehe Seite 16) zu ändern.
DRUCKKOPF-FEHLER/ SERVICE BENACHR. (werden abwechselnd angezeigt)	Der Druckkopf ist defekt. Rufen Sie den Kundendienst an.

SENDEBEREIT	Ein Original wurde eingelegt, und das Faxgerät wartet, daß Sie mit der Übertragung oder mit dem Kopieren beginnen.
WAHL WDH.	Diese Meldung wird angezeigt, wenn Sie versuchen, ein Fax über die Wählautomatik zu senden, und die Leitung besetzt ist oder das Empfangsgerät nicht antwortet. Das Faxgerät wiederholt den Anruf automatisch. (Siehe <i>Automatische Wahlwiederholung</i> auf Seite 56.)
NACHRICHTEN:XX	Dies zeigt an, daß Sie Nachrichten im Anrufbeantworter empfangen haben. „XX“ steht für die Anzahl der Nachrichten.
01 SEITEN GESAMT	Anzahl der übertragenen, empfangenen oder kopierten Seiten.

Akustische Signale

Dauerton	3 Sekunden	Zeigt das Ende der Übertragung, des Empfangs oder des Kopierens an.
Kurzer Intervallton (3 Signaltöne)	5 Sekunden (1 Sekunde ein, 1 Sekunde aus)	Zeigt an, daß Übertragung, Empfang oder Kopiervorgang unvollständig sind.
Schneller Intervallton	35 Sekunden (0,7 Sekunden ein, 0,3 Sekunden aus)	Zeigt an, daß der Hörer nicht aufgelegt ist.

Papierstau beseitigen

Papierstau entfernen

Wenn ein Original während der Übertragung oder dem Kopiervorgang nicht richtig eingezogen wird oder ORIGINALSTAU in der Anzeige erscheint, ist

zuerst die Taste **START/SPEICHER**  zu drücken. Wenn das Original nicht ausgegeben wird, nehmen Sie es wie unten beschrieben heraus.

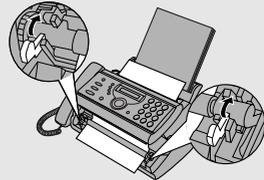
Wichtiger Hinweis:

Versuchen Sie nicht, ein gestautes Original anders als unten beschrieben herauszuziehen. Wenn Sie versuchen, das Original anders herauszuziehen, kann dadurch die Einzugsvorrichtung beschädigt werden.

- 1** Drücken Sie die Taste **1**, und heben Sie das Bedienfeld an, bis das Gerät zur Hälfte offen steht.

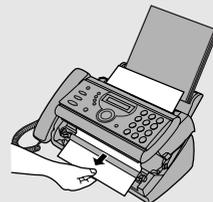


- 2** Klappen Sie die grünen Hebel auf jeder Seite der weißen Walze nach oben.

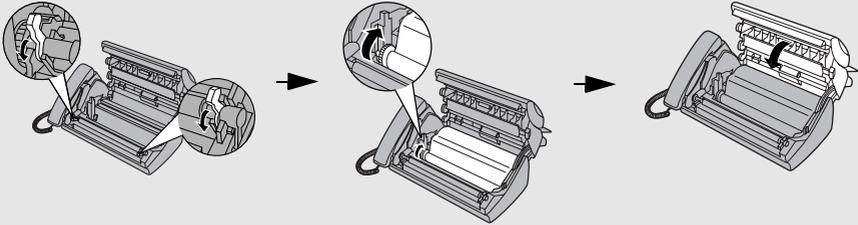


- 3** Ziehen Sie das Original vorsichtig heraus.

- Achten Sie darauf, daß das Original nicht einreißt.

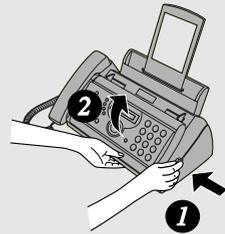


- 4** Klappen Sie die grünen Hebel auf jeder Seite der weißen Walze nach unten. Drehen Sie das vordere Rad, bis die Folie straff gespannt ist, und schließen Sie das Gerät (drücken Sie das Bedienfeld auf beiden Seiten nach unten, bis es hörbar einrastet).

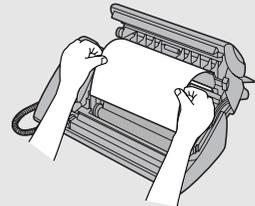


Papierstau beseitigen (Druckpapier)

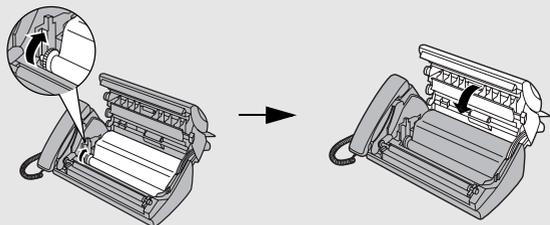
- 1** Öffnen Sie das Gerät (drücken Sie **1**).



- 2** Ziehen Sie vorsichtig das gestaute Papier aus dem Gerät. Achten Sie darauf, daß keine Papierreste in der Druckereinheit oder zwischen den Rollen verbleiben.



- 3** Drehen Sie das vordere Rad, bis die Folie straff gespannt ist, und schließen Sie das Gerät (drücken Sie das Bedienfeld auf beiden Seiten nach unten, bis es hörbar einrastet).



Kurzbedienungsanleitung

Faxnachrichten senden

Legen Sie Ihr Original (max. 10 Seiten) mit der bedruckten Seite nach unten in den Origineleinzug.



Normaler Wählvorgang

- Nehmen Sie den Hörer ab, oder drücken Sie .
- Wählen Sie die Faxnummer.
- Warten Sie, bis der Empfangssignalton ertönt (wenn der Teilnehmer am anderen Ende antwortet, bitten Sie ihn, die Taste START zu drücken).
- Drücken Sie die Taste .

Automatischer Wählvorgang

- Drücken Sie die Taste oder die Taste , bis die gewünschte Zieladresse angezeigt wird.

- Drücken Sie die Taste .

Direkte Eingabe von Nummern über die Zehnertastatur

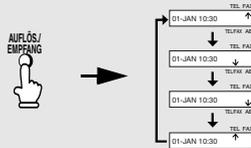
- Wählen Sie die Faxnummer.
- Drücken Sie die Taste .

Einen Ansagetext aufzeichnen

- Drücken Sie die Taste , und .
- Nehmen Sie den Hörer ab, drücken Sie die Taste , und sprechen Sie in den Hörer.
- Nachdem Sie den Ansagetext aufgesprochen haben, drücken Sie



Faxnachrichten empfangen



FAX-Modus: Das Faxgerät antwortet automatisch und schaltet auf Faxempfang.

TEL-Modus: Alle Anrufe (sogar Faxe) werden durch Abnehmen des Hörers angenommen. Drücken Sie die Taste

, um mit dem Faxempfang zu beginnen.

TEL/FAX-Modus: Das Faxgerät empfängt automatisch eingehende Faxnachrichten. Telefongespräche werden durch ein spezielles Rufzeichen angekündigt.

AB-Modus: Wählen Sie diesen Modus, wenn Sie ausgehen und sowohl Telefongespräche als auch Faxnachrichten empfangen möchten.

Rufnummern für die automatische Wahl speichern

- Drücken Sie die Taste einmal und die Taste zweimal.
- Geben Sie die vollständige Fax-/Telefonnummer ein.

- Drücken Sie die Taste .
- Geben Sie über die Zifferntasten einen Namen ein. (Wenn Sie mit der gleichen Taste zwei Buchstaben in Folge eingeben möchten, drücken Sie nach der Eingabe des ersten Buchstaben die Taste .)

SPACE = 1	G = 4	N = 6 8	U = 8 8
A = 2	H = 4 4	O = 6 6 6	V = 8 8 8 8
B = 2 2	I = 4 4 4 4	P = 7	W = 9
C = 2 2 2	J = 5	Q = 7 7	X = 9 9
D = 3	K = 5 5	R = 7 7 7	Y = 9 9 9
E = 3 3	L = 5 5 5	S = 7 7 7 7	Z = 9 9 9 9
F = 3 3 3	M = 6	T = 8	

- Drücken Sie die Taste und dann die Taste .

Guide de référence rapide

Envoi de télécopies

Placez le document (pouvant compter jusqu'à 10 pages) face imprimée vers le bas dans le chargeur de documents.



Numérotation normale

- Décrochez le combiné ou pressez la touche .
- Introduisez le numéro de télécopie.
- Attendez la tonalité de réception (si une personne décroche, demandez-lui d'appuyer sur la touche Start de son appareil)

- Appuyez sur .

Système de composition automatique

- Appuyez sur la touche ou jusqu'à ce que la destination souhaitée s'affiche à l'écran.

- Appuyez sur .

Numérotation rapide au clavier

- Introduisez le numéro de télécopie.

- Appuyez sur .

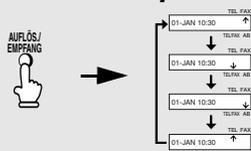
Enregistrement d'un message d'accueil

- Appuyez sur , , et .

- Décrochez le combiné, appuyez sur la touche et parlez dans le combiné.

- Appuyez sur lorsque l'opération est terminée.

Réception de télécopies



Mode FAX : Le télécopieur répondra et recevra les télécopies automatiquement.

Mode TEL : Répondre à tous les appels (y compris les télécopies) en décrochant simplement le combiné. Pour lancer la réception

de télécopies, pressez la touche .

Mode TEL/FAX : Le télécopieur répondra et recevra les télécopies automatiquement. Les appels vocaux seront signalés par une sonnerie particulière.

Mode A.M. : Lorsque vous vous absentez, sélectionnez ce mode pour recevoir des messages vocaux ainsi que des télécopies.

Mémorisation des numéros de numérotation abrégée

- Appuyez une fois sur et deux fois sur .

- Introduisez le numéro complet de télécopie/téléphone.

- Appuyez sur .

- Introduisez un nom à l'aide des touches du pavé numérique. Pour entrer deux lettres à la suite qui exigent la même touche, appuyez sur la touche après avoir entré la première lettre.

SPACE = 1	G = 4	N = 6 6	U = 8 8
A = 2	H = 4 4	O = 6 6 6	V = 8 8 8
B = 2 2	I = 4 4 4	P = 7	W = 9
C = 2 2 2	J = 5	Q = 7 7	X = 9 9
D = 3	K = 5 5	R = 7 7 7	Y = 9 9 9
E = 3 3	L = 5 5 5	S = 7 7 7 7	Z = 9 9 9 9
F = 3 3 3	M = 6	T = 8	

- Appuyez sur puis sur .

Index

A

AB-Empfangsmodus, 27
AB-Modus, 21, 61
Abruf, 78
Abtastglas, reinigen, 84
Akustische Signale, 92
Ansagetext, 26
Anzahl von Rufen im AB-Modus, 28
Anzahl von Rufen im
 FAX-Empfangsmodus, 62
Auflösung, 47

C

Buchse, 11
Buchstaben eingeben, 18
Buchstaben, eingeben, 52

E

ECM (Fehlerkorrekturmodus), 57
Datum, einstellen, 19
Einstellung Empfangsverhältnis, 68
Einstellung Flash Wählen, 24
Einstellung Kopie begrenzen, 71
Einstellungen-Liste, 80
Empfangsmodus
 AB-Modus, 27
Druckfolie einlegen, 13
Druckkopf reinigen, 83-84
Druckkontrast einstellen, 16
Durchgangsfunktion, 36

G

FAX-Modus, 21, 62
FAX-Modus bei einem Ausfall des
 Anrufbeantworters, 31
Faxempfangssignal, 66
Gebührensparfunktion, 28, 38
Gehäuse reinigen, 85
Fernbedienungen, 38
Funktion „Weiterleiten“, 33

I

Halbton einstellen, 47
Halten, 66
In der Anzeige verwendete Sprache, 25
Hörer, 10

K

Kopieren, 70
Kontrasteinstellungen, 48

M

Lautstärke des Lautsprechers, 22
Leitungsstörung, 86
Meldungen in der Anzeige, 90
Modus
 AB-Modus, 21, 61
 FAX-Modus, 21, 62
 TEL/FAX-Modus, 21, 60
 TEL-Modus, 21, 63

O

Nachrichten
 Abhören, 29
 Fernabfrage, 39
 Löschen, 30
 Zulässige Aufnahmezeit einstellen, 31
Nachrichtenliste, 80
Name und Nummer des Absenders,
 Eingabe, 17-18
Nebenstellentelefon
 Verwenden, 64
Netzkabel, 10
Normaler Wählvorgang, 49
Original einlegen, 46
Original, Begrenzungen, 46
Original, maximale Abtastgröße, 45
Originalführungen, 46
Originaleinzug, 46
Originalgrößen, 45
Nummern in der Wählautomatik

Speichern, 51
Wählen, 54
Nur-Ansage-Modus, 32

Q

Papier einlegen, 15
Papierfachverlängerung befestigen, 12
Papierstau, entfernen, 93-94
Prioritätsanruf, 75
Programmierung des Fernabfragecodes,
38

S

Schutz vor ungewünschten Nummern, 77
Speicherübertragung, 59
Speicherersatzempfang, 69
Rufdauer des Pseudoklingelns, 60
Rufnummern-Erkennungsliste, 80
Rufnummernerkennung, 72-76
Rufzeichenlautstärke, 23

U

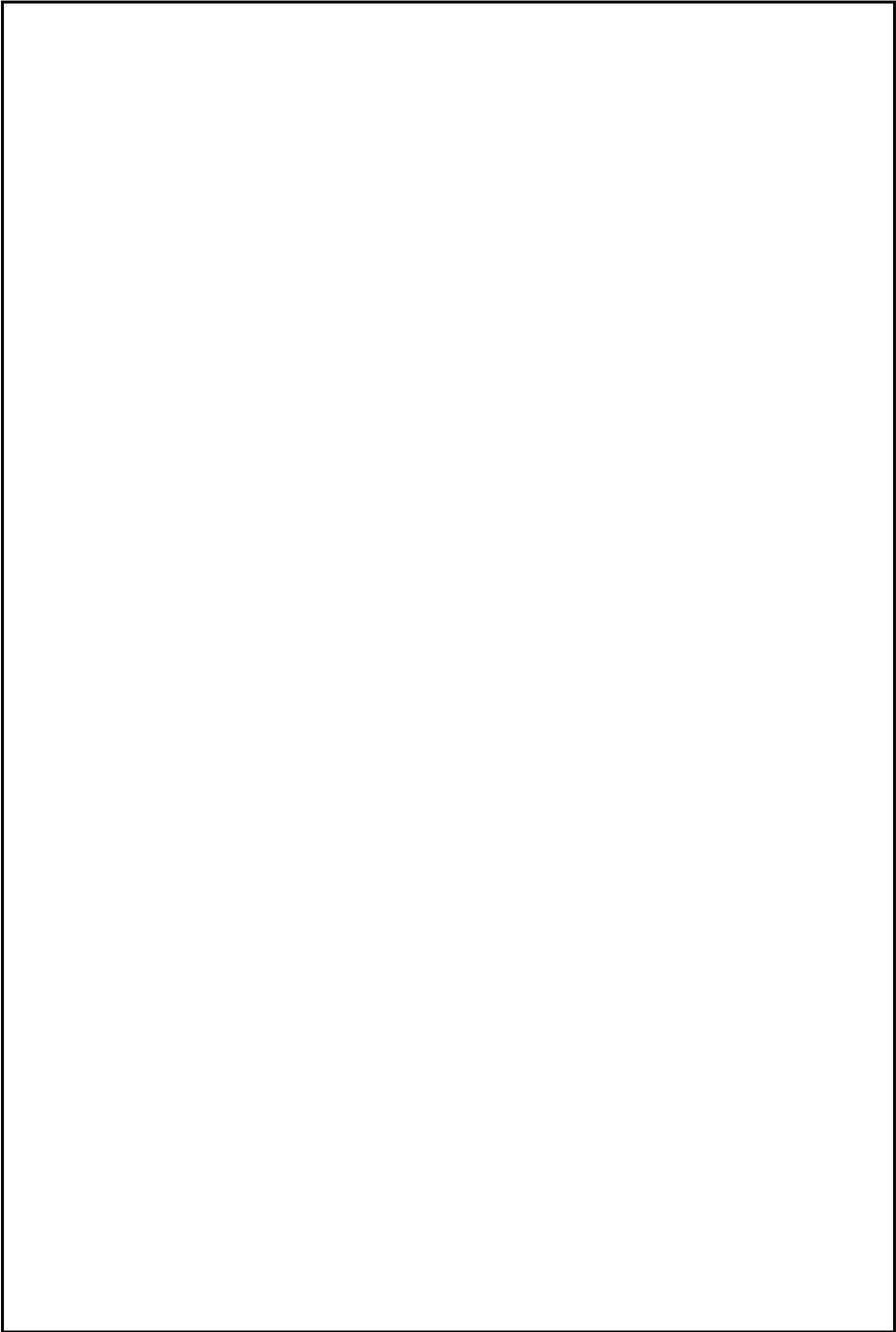
TEL/FAX-Modus, 21, 60
TEL-Modus, 21, 63
Tel./Faxnummern-Liste, 80
Tel/Fax-Nummer für das
 Ferneyschalten, 67
Telefonleitung, 11
Uhrzeit, einstellen, 19

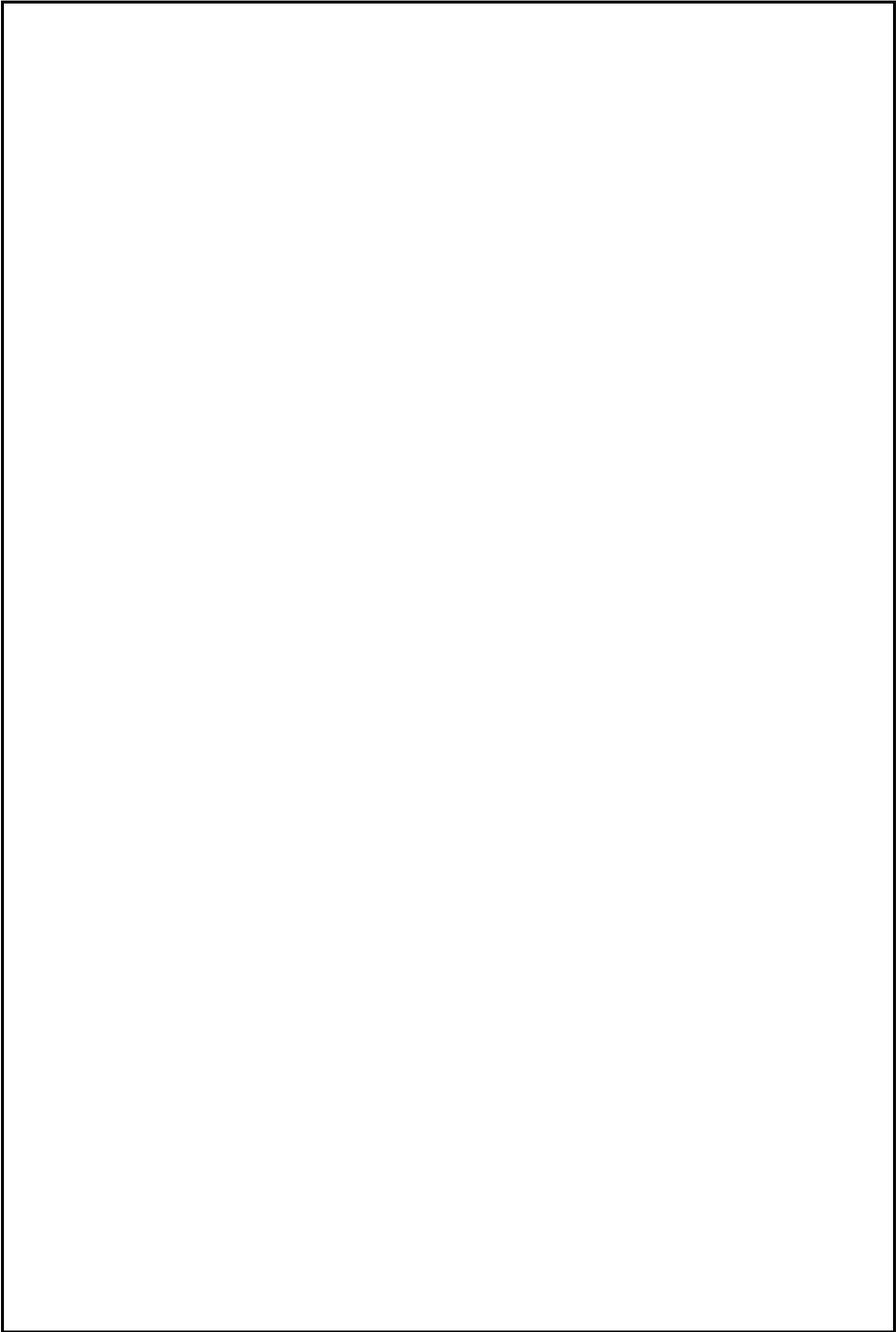
W

Wahl
 Normal, 49
Wahlwiederholung, 56
Wählautomatik, 54
Wählen über die Tastatur, 55

Z

Übertragungsbericht, 81
 Druckbedingungen einstellen, 82





FERNABFRAGE-ÜBERSICHTSKARTE

Die untenstehende Karte kann ausgeschnitten und als Bedienungshilfe mitgenommen werden.

Anleitung zur Fernabfrage

SHARP®

1. Wenn der Ansagetext beginnt, drücken.
2. Ihren Fernabfragecode eingeben: .
3. drücken.
4. Nach dem Abhören der Nachrichten können Sie entweder auflegen, um diese zu speichern, oder einen der Befehle (siehe Rückseite) eingeben.

FERNABFRAGEBEFEHLE

- **ABSPIELEN**

Nachrichten abspielen **7** **#**
 Rückspulen/wiederholen... **2** **#**
 Vorwärts springen **5** **#**
 Stop **0** **#**
 Nur neue Nachrichten
 abspielen **6** **#**
 (zuerst Abspielen abbrechen)

- **NACHRICHTEN LÖSCHEN**

Einzelne Nachrichten
 löschen **3** **#**
 Alle Nachrichten löschen .. **3** **3** **#**

- **MITTEILUNG AUFZEICHNEN**

Start **6** **#**
 Ende **0** **#**

- **NEUEN OGM (ANSAGETEXT)
AUFNEHMEN**

Start **4** **#**

- **FAX-EMPFANGSARTEN**

ANRUFB.-Modus **8** **1** **#**
 FAX-Modus **8** **2** **#**
 TEL-Modus **8** **3** **#**
 TEL/FAX-Modus **8** **4** **#**

- **ANRUFWEITERLEITUNG**

Einschalten **9** **1** **#**
 Abschalten **9** **2** **#**
 Neue Telefonnummer zur
 Anrufweiterleitung **9** **0** **#**
 → (Tel.-Nr.) **#**

Ansagetext für
 Anrufweiterleitung
 aufnehmen **9** **3** **#**
 Schnell abschalten **6** **#**

- **NUR-ANSAGE-MODUS**

Nur-Ansage-Modus: JA ... **1** **1** **#**
 Nur-Ansage-Modus: NEIN **1** **2** **#**

A. Entsorgungsinformationen für Benutzer aus Privathaushalten

1. In der Europäischen Union

Achtung: Werfen Sie dieses Gerät zur Entsorgung bitte nicht in den normalen Hausmüll!

Gemäß einer neuen EU-Richtlinie, die die ordnungsgemäße Rücknahme, Behandlung und Verwertung von gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräten vorschreibt, müssen elektrische und elektronische Altgeräte getrennt entsorgt werden.

Nach der Einführung der Richtlinie in den EU-Mitgliedstaaten können Privathaushalte ihre gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräte nun kostenlos an ausgewiesenen Rücknahmestellen abgeben*. In einigen Ländern* können Sie Altgeräte u.U. auch kostenlos bei Ihrem Fachhändler abgeben, wenn Sie ein vergleichbares neues Gerät kaufen.

*) Weitere Einzelheiten erhalten Sie von Ihrer Gemeindeverwaltung.

Wenn Ihre gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräte Batterien oder Akkus enthalten, sollten diese vorher entnommen und gemäß örtlich geltenden Regelungen getrennt entsorgt werden.

Durch die ordnungsgemäße Entsorgung tragen Sie dazu bei, dass Altgeräte angemessen gesammelt, behandelt und verwendet werden. Dies verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch eine unsachgemäße Entsorgung.

2. In anderen Ländern außerhalb der EU

Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach dem ordnungsgemäßen Verfahren zur Entsorgung dieses Geräts.

Für die Schweiz: Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte können kostenlos beim Händler abgegeben werden, auch wenn Sie kein neues Produkt kaufen. Weitere Rücknahmesysteme finden Sie auf der Homepage von www.swico.ch oder www.sens.ch.

B. Entsorgungsinformationen für gewerbliche Nutzer

1. In der Europäischen Union

Wenn Sie dieses Produkt für gewerbliche Zwecke genutzt haben und nun entsorgen möchten:

Bitte wenden Sie sich an Ihren SHARP Fachhändler, der Sie über die Rücknahme des Produkts informieren kann. Möglicherweise müssen Sie die Kosten für die Rücknahme und Verwertung tragen. Kleine Produkte (und kleine Mengen) können möglicherweise bei Ihrer örtlichen Rücknahmestelle abgegeben werden.

Für Spanien: Bitte wenden Sie sich an das vorhandene Rücknahmesystem oder Ihre Gemeindeverwaltung, wenn Sie Fragen zur Rücknahme Ihrer Altgeräte haben.

2. In anderen Ländern außerhalb der EU

Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach dem ordnungsgemäßen Verfahren zur Entsorgung dieses Geräts.



Achtung: Ihr Produkt trägt dieses Symbol. Es besagt, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt, sondern einem getrennten Rücknahmesystem zugeführt werden sollten.



SHARP®

SHARP ELECTRONICS (EUROPE) GMBH

Sonninstrasse 3, 20097 Hamburg, Germany

Phone: (040) 2376-0

**Zweigniederlassung Österreich
Handelskai 342, 1020 Wien, Austria**

Telefon: (01) 7 27 19-0

SHARP ELECTRONICS (SCHWEIZ) AG

Langenwiesenstrasse 7, 8108 Dällikon, Switzerland

Phone: (01) 846-6111

SHARP CORPORATION

GEDRUCKT IN THAILAND

(TINSG4370XHTD)